

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 366



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

56 tomas
2013 m. gruodžio 14 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
II <i>Komunikatai</i>		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI		
Europos Komisija		
2013/C 366/01	Komisijos komunikatas – Europos Parlamento ir Tarybos direktyvose 2004/17/EB, 2004/18/EB ir 2009/81/EB nustatytų ribų atitinkamos vertės ⁽¹⁾	1
2013/C 366/02	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.6984 – EPH/Stredoslovenská Energetika) ⁽¹⁾	3
IV <i>Pranešimai</i>		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI		
Europos Komisija		
2013/C 366/03	Euro kursas	4
2013/C 366/04	Komisijos pranešimas dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 procedūros	5
2013/C 366/05	Nauja apyvartinių eurų monetų nacionalinė pusė	10

LT

Kaina:
3 EUR

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2013/C 366/06	Nacionalinių institucijų, paskirtų pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 515/97 dėl valstybių narių administracinių institucijų tarpusavio pagalbos ir dėl pastarųjų bei Komisijos bendradarbiavimo, siekiant užtikrinti teisingą muitinės ir žemės ūkio teisės aktų taikymą, 29 straipsnio 2 dalies nuostatas, sąrašas	11
2013/C 366/07	Nacionalinių institucijų, paskirtų pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 515/97 dėl valstybių narių administracinių institucijų tarpusavio pagalbos ir dėl pastarųjų bei Komisijos bendradarbiavimo, siekiant užtikrinti teisingą muitinės ir žemės ūkio teisės aktų taikymą, 30 straipsnio 3 dalies nuostatas, sąrašas	28
2013/C 366/08	Informacinis pranešimas – Tarybos reglamentas (EB) Nr. 428/2009, nustatantis Bendrijos dvejojo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų ir tranzito kontrolės režimą: informacija apie priemones, kurias valstybės narės patvirtino pagal 8 straipsnį	33

V Nuomonės

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2013/C 366/09	Pranešimas apie artėjančią tam tikrų antidempingo priemonių galiojimo pabaigą	35
---------------	---	----

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2013/C 366/10	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.7041 – Clariant/Tasnee/JV) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	36
2013/C 366/11	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.7126 – Hellman & Friedman/Scout24) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	37
2013/C 366/12	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.7072 – TF1/Sodexo/STS Evènements JV) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	38
2013/C 366/13	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.7121 – E.ON Sverige/SEAS-NVE Holding/E.ON Vind Sverige) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	39



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

KOMISIJOS KOMUNIKATAS

**Europos Parlamento ir Tarybos direktyvose 2004/17/EB, 2004/18/EB ir 2009/81/EB nustatytų ribų
atitinkamos vertės****(Tekstas svarbus EEE)**

(2013/C 366/01)

Direktyvose 2004/17/EB ⁽¹⁾, 2004/18/EB ⁽²⁾ ir 2009/81/EB ⁽³⁾ nustatytų ribų atitinkamos vertės kitomis nei eurai nacionalinėmis valiutomis:

80 000 EUR	BGN	Naujieji Bulgarijos levai	156 464
	CZK	Čekijos kronos	2 027 040
	DKK	Danijos kronos	595 832
	GBP	Svarai sterlingų	66 672
	HRK	Kroatijos kunos	602 336
	HUF	Vengrijos forintai	23 455 200
	LTL	Lietuvos litai	276 224
	PLN	Lenkijos zlotai	337 992
	RON	Naujosios Rumunijos lėjos	353 384
SEK	Švedijos kronos	698 136	
134 000 EUR	BGN	Naujieji Bulgarijos levai	262 077
	CZK	Čekijos kronos	3 395 292
	DKK	Danijos kronos	998 019
	GBP	Svarai sterlingų	111 676
	HRK	Kroatijos kunos	1 008 913
	HUF	Vengrijos forintai	39 287 460
	LTL	Lietuvos litai	462 675
	PLN	Lenkijos zlotai	566 137
	RON	Naujosios Rumunijos lėjos	591 918
SEK	Švedijos kronos	1 169 378	

⁽¹⁾ OL L 134, 2004 4 30, p. 1.⁽²⁾ OL L 134, 2004 4 30, p. 114.⁽³⁾ OL L 216, 2009 8 20, p. 76.

207 000 EUR	BGN	Naujieji Bulgarijos levai	404 851
	CZK	Čekijos kronos	5 244 966
	DKK	Danijos kronos	1 541 715
	GBP	Svarai sterlingų	172 514
	HRK	Kroatijos kunos	1 558 544
	HUF	Vengrijos forintai	60 690 330
	LTL	Lietuvos litai	714 730
	PLN	Lenkijos zlotai	874 554
	RON	Naujosios Rumunijos lėjos	914 381
SEK	Švedijos kronos	1 806 427	
414 000 EUR	BGN	Naujieji Bulgarijos levai	809 701
	CZK	Čekijos kronos	10 489 932
	DKK	Danijos kronos	3 083 431
	GBP	Svarai sterlingų	345 028
	HRK	Kroatijos kunos	3 117 089
	HUF	Vengrijos forintai	121 380 660
	LTL	Lietuvos litai	1 429 459
	PLN	Lenkijos zlotai	1 749 109
	RON	Naujosios Rumunijos lėjos	1 828 762
SEK	Švedijos kronos	3 612 854	
1 000 000 EUR	BGN	Naujieji Bulgarijos levai	1 955 800
	CZK	Čekijos kronos	25 338 000
	DKK	Danijos kronos	7 447 900
	GBP	Svarai sterlingų	833 400
	HRK	Kroatijos kunos	7 529 200
	HUF	Vengrijos forintai	293 190 000
	LTL	Lietuvos litai	3 452 800
	PLN	Lenkijos zlotai	4 224 900
	RON	Naujosios Rumunijos lėjos	4 417 300
SEK	Švedijos kronos	8 726 700	
5 186 000 EUR	BGN	Naujieji Bulgarijos levai	10 142 779
	CZK	Čekijos kronos	131 402 868
	DKK	Danijos kronos	38 624 809
	GBP	Svarai sterlingų	4 322 012
	HRK	Kroatijos kunos	39 046 431
	HUF	Vengrijos forintai	1 520 483 340
	LTL	Lietuvos litai	17 906 221
	PLN	Lenkijos zlotai	21 910 331
	RON	Naujosios Rumunijos lėjos	22 908 118
SEK	Švedijos kronos	45 256 666	

Neprieštaravimas praneštai koncentracijai
(Byla COMP/M.6984 – EPH/Stredoslovenská Energetika)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 366/02)

2013 m. lapkričio 20 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
 - elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>). Dokumento numeris 32012M6984. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.
-

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2013 m. gruodžio 13 d.

(2013/C 366/03)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,3727	AUD	Australijos doleris	1,5355
JPY	Japonijos jena	141,93	CAD	Kanados doleris	1,4626
DKK	Danijos krona	7,4611	HKD	Honkongo doleris	10,6430
GBP	Svaras sterlingas	0,84370	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6691
SEK	Švedijos krona	9,0351	SGD	Singapūro doleris	1,7251
CHF	Šveicarijos frankas	1,2226	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 446,78
ISK	Islandijos krona		ZAR	Pietų Afrikos randas	14,1407
NOK	Norvegijos krona	8,4900	CNY	Kinijos ženminbi juanis	8,3367
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	HRK	Kroatijos kuna	7,6283
CZK	Čekijos krona	27,534	IDR	Indonezijos rupija	16 496,17
HUF	Vengrijos forintas	302,42	MYR	Malaizijos ringitas	4,4425
LTL	Lietuvos litas	3,4528	PHP	Filipinų pesas	60,620
LVL	Latvijos latas	0,7030	RUB	Rusijos rublis	45,0965
PLN	Lenkijos zlotas	4,1796	THB	Tailando batas	44,002
RON	Rumunijos lėja	4,4573	BRL	Brazilijos realas	3,2005
TRY	Turkijos lira	2,7992	MXN	Meksikos pesas	17,7782
			INR	Indijos rupija	85,3350

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Komisijos pranešimas dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 procedūros

(2013/C 366/04)

I. ĮVADAS

1. Šiuo pranešimu nustatoma supaprastinta procedūra, kurios laikydami Komisija ketina nagrinėti tam tikras koncentracijas pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ (Susijungimų reglamentas), jei jos nekelia konkurencijos problemų. Šiuo pranešimu pakeičiamas 2005 m. paskelbtas Komunikatas dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾. Komisijos patirtis, įgyta taikant Susijungimų reglamentą, įskaitant Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 4064/89 ⁽³⁾, kuris galiojo prieš dabartinį Susijungimų reglamentą, parodė, kad, jei nėra jokių ypatingų aplinkybių, tam tikrų kategorijų koncentracijos, apie kurias pranešta, paprastai yra patvirtinamos ir dėl jų nekyla didesnių abejonių.
2. Šio pranešimo tikslas – nustatyti sąlygas, kuriomis Komisija, laikydami supaprastintos procedūros, paprastai priima sutrumpintos formos sprendimą, kuriuo koncentracija yra skelbiama suderinama su vidaus rinka, ir pateikti gaires dėl pačios procedūros taikymo. Jei įvykdomos šio pranešimo 5 arba 6 punkte nustatytos būtinos sąlygos ir nėra ypatingų aplinkybių, per 25 darbo dienas nuo pranešimo dienos Komisija priima sutrumpintos formos palankų sprendimą pagal Susijungimų reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktą ⁽⁴⁾.
3. Tačiau Komisija gali pradėti bet kurios siūlomos koncentracijos tyrimą ir (arba) dėl jos priimti išsamų sprendimą pagal Susijungimų reglamentą, visų pirma tais atvejais, kai taikomos šio pranešimo 8–19 punktuose nustatytos apsaugos priemonės arba išlygos.
4. Laikydami tolesniuose skyriuose nustatytos procedūros, Komisija siekia tiksliau ir veiksmingiau kontroliuoti susijungimus Sąjungoje.

II. KONCENTRACIJŲ, KURIOS GALI BŪTI NAGRINĖJAMOS PAGAL SUPAPRASTINTĄ PROCEDŪRĄ, KATEGORIJOS

Koncentracijos, kurioms gali būti taikoma supaprastinta procedūra

5. Komisija iš principo taikys supaprastintą procedūrą visų šių kategorijų koncentracijoms ⁽⁵⁾:
 - a) dvi ar daugiau įmonių įgyja bendrą bendrosios įmonės kontrolę, jei ši bendroji įmonė Europos ekonominės erdvės (EEE) teritorijoje faktiškai nevykdo ar neplanuoja vykdyti jokios veiklos arba vykdo ar planuoja vykdyti nereikšmingo masto veiklą; tokie atvejai galimi tada, kai:
 - i) bendrosios įmonės apyvarta ir (arba) perkeltos veiklos apyvarta ⁽⁶⁾ EEE teritorijoje yra mažesnė kaip 100 mln. EUR pranešimo metu ⁽⁷⁾; ir
 - ii) viso bendrajai įmonei perduoto turto vertė EEE teritorijoje yra mažesnė kaip 100 mln. EUR pranešimo metu ⁽⁸⁾; arba
 - b) dvi ar daugiau įmonių susijungia arba viena ar daugiau įmonių įgyja išskirtinę arba bendrą kitos įmonės kontrolę, jeigu nė viena iš koncentracijos šalių nevykdo verslo veiklos toje pačioje produkto ir geografinėje rinkoje ⁽⁹⁾ arba produkto rinkoje, kuri yra aukštesnės arba žemesnės grandies už produkto rinką, kurioje veikia kita koncentracijos šalis ⁽¹⁰⁾;
 - c) dvi ar daugiau įmonių susijungia arba viena ar daugiau įmonių įgyja išskirtinę ar bendrą kitos įmonės kontrolę ir įvykdomos abi šios sąlygos:
 - i) bendra visų koncentracijos šalių, kurios vykdo verslo veiklą toje pačioje produkto ir geografinėje rinkoje ⁽¹¹⁾ (horizontalieji santykiai), rinkos dalis yra mažesnė kaip 20 % ⁽¹²⁾;
 - ii) atskira arba bendra koncentracijos šalių, kurios vykdo verslo veiklą produkto rinkoje, kuri yra aukštesnės arba žemesnės grandies už produkto rinką, kurioje veikia kita koncentracijos šalis (vertikalieji santykiai) ⁽¹³⁾, rinkos dalis yra mažesnė kaip 30 % ⁽¹⁴⁾;
 - d) šalis įgyja išskirtinę įmonės, kurią ji jau kontroliuoja bendrai, kontrolę.

6. Komisija taip pat gali taikyti supaprastintą procedūrą, kai dvi ar daugiau įmonių susijungia, viena ar daugiau įmonių įgyja išskirtinę arba bendrą kitos įmonės kontrolę ir kai įvykdomos abi šios sąlygos:
 - i) visų horizontaliaisiais santykiais siejamų koncentracijos šalių bendra rinkos dalis yra mažesnė kaip 50 %; ir
 - ii) dėl koncentracijos atsirandantis Herfindalio–Hiršmano indekso (HHI) prieaugis (delta) yra mažesnis kaip 150 ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾.

7. Taikant 5 punkto b ir c papunkčius ir 6 punktą, bendros kontrolės įgyjimo už bendrosios įmonės veiklos ribų atveju tik bendrą kontrolę įgyjančių įmonių santykiai pagal šį pranešimą nelaikomi horizontaliaisiais arba vertikaliaisiais santykiais. Tačiau dėl šių santykių gali kilti koordinavimo klausimas, kaip nurodyta Susijungimų reglamento 2 straipsnio 4 dalyje; tokie atvejai nagrinėjami šio pranešimo 15 punkte.
- Apsaugos priemonės ir išlygos*
8. Vertindama, ar koncentracija priklauso vienai iš 5 ir 6 punktuose nurodytų kategorijų, Komisija užtikrina, kad būtų pakankamai aiškiai nustatytos visos svarbios aplinkybės. Kadangi rinkos apibrėžtis gali būti pagrindinis šio vertinimo elementas, paprastai prieš pateikdamos pranešimą, šalis turėtų pateikti informaciją apie visas galimas alternatyvias rinkos apibrėžtis (žr. 22 punktą). Pranešančiosios šalys turi aprašyti visas alternatyvias atitinkamas produktų ir geografines rinkas, kurias gali paveikti koncentracija, apie kurią pranešama, ir pateikti informaciją, susijusią su tokių rinkų apibrėžtimis⁽¹⁷⁾. Komisija pasilieka teisę priimti galutinį sprendimą dėl rinkos apibrėžties, sprendimą pagrįsdama konkretaus atvejo faktų analize. Kai sunku nustatyti atitinkamas rinkas ar šalių rinkos dalis, Komisija supaprastintos procedūros netaikys. Be to, jeigu koncentracija yra susijusi su naujais teisiniais bendro intereso klausimais, sutrumpintos formos sprendimų Komisija paprastai nepriima ir grįžta į pirmą įprastos susijungimų procedūros etapą.
9. Nors paprastai gali būti daroma prielaida, kad 5 ir 6 punktuose nurodytų kategorijų koncentracijos nekels didelių abejonių dėl jų suderinamumo su vidaus rinka, vis dėlto gali būti tam tikrų situacijų, kurias reikia išsamiau išnagrinėti ir (arba) priimti išsamų sprendimą. Tokiais atvejais Komisija gali sugrįžti į pirmą įprastos susijungimų procedūros etapą.
10. Toliau pateikiami atvejai, kai gali būti atsisakyta taikyti supaprastintą procedūrą, pavyzdžiai.
11. Komisija greičiausiai nesutiks siūlomai koncentracijai taikyti supaprastintą procedūrą, jeigu taikoma kuri nors Komisijos gairėse dėl horizontalių susijungimų vertinimo minėta ypatinga aplinkybė⁽¹⁸⁾. Pavyzdžiui, kai rinka jau yra koncentruota, kai dėl siūlomos koncentracijos išnyktų svarbi konkurencinė galia, kai siūloma koncentracija sujungiami du dideli inovacijų kūrėjai, kai siūlomoje koncentracijoje ketina dalyvauti įmonė, turinti perspektyvių ruošiamų produktų, arba kai yra požymių, kad pasinaudodamos siūloma koncentracija susijungiančiosios šalys galėtų trukdyti konkurentų plėtrai.
12. Ta pati nuostata gali būti taikoma tais atvejais, kai neįmanoma tiksliai nustatyti šalių rinkos dalių. Tai dažnai atsitinka, kai šalis veikia naujose ar prastai išvystytose rinkose.
13. Dėl tam tikrų rūšių koncentracijų gali padidėti šalių įtaka rinkoje, nes jomis sutelkiami technologiniai, finansiniai ar kitokie išteklių, net jei koncentracijos šalys nėra tos pačios rinkos dalyvės. Taikyti supaprastintą procedūrą taip pat gali būti netinkama koncentracijoms, kai mažiausiai dvi koncentracijos šalys yra glaudžiai susijusių gretimų rinkų dalyvės⁽¹⁹⁾, ypač kai viena ar daugiau koncentracijos šalių atskirai turi 30 % ar didesnę rinkos dalį produkto rinkoje, kuri, nors joje šalys neturi horizontaliųjų ar vertikaliųjų ryšių, yra greta rinkos, kurioje veikia kita šalis⁽²⁰⁾.
14. Komisija gali laikyti, kad yra tikslinga pagal įprastą susijungimų procedūrą išsamiai įvertinti tam tikras bendrąsias įmones, kurių apyvarta EEE pranešimo metu yra mažesnė nei 5 punkto a papunktyje nustatyta riba, tačiau jos planuoja smarkiai viršyti tą ribą EEE per kitus trejus metus. Tais atvejais, kai taikomas 5 punkto a papunktis, įprasta procedūra taip pat gali būti laikoma tikslinga, jeigu koncentracijos šalis sieja horizontalieji arba vertikalieji santykiai, dėl kurių negali būti atmesta galimybė, kad kils didelių abejonių dėl koncentracijos suderinamumo su vidaus rinka, arba jeigu taikoma kuri nors 11 punkte nurodyta aplinkybė.
15. Be to, Komisija gali sugrįžti į įprastos susijungimų procedūros išsamaus įvertinimo etapą, kai kyla Susijungimų reglamento 2 straipsnio 4 dalyje nurodytas koordinavimo klausimas.
16. Komisijos sukaupta patirtis parodė, kad bendrą kontrolę keičiant išskirtine kontrole gali išimtinai prireikti atidesnio tyrimo ir (arba) išsamaus sprendimo. Konkreti konkurencijos problema galėtų kilti tokiomis aplinkybėmis, kai anksčiau veikusi bendroji įmonė yra integruojama į savo vienintelio likusio kontroliuojančiojo akcininko grupę arba tinklą, todėl nelieka suvaržymų, egzistavusių dėl įvairių kontroliuojančių akcininkų keliamų potencialiai skirtingų reikalavimų, ir jos strateginė padėtis rinkoje galėtų sustiprėti. Pavyzdžiui, tuo atveju, kai įmonė A ir įmonė B kartu kontroliuoja bendrąją įmonę C, koncentracija, kurią vykdoma įmonė A įgyja išskirtinę įmonės C kontrolę, gali sukelti konkurencijos problemų tokiomis aplinkybėmis, kai įmonė C yra tiesioginė įmonės A konkurentė, kai įmonė C ir įmonė A kartu turi didelę rinkos dalį ir kai dėl to sumažėja įmonės C anksčiau turėtas savarankiškumo lygis⁽²¹⁾. Kai tokias aplinkybes reikia išnagrinėti atidžiau, Komisija gali sugrįžti į pirmą įprastos susijungimų procedūros etapą⁽²²⁾.

17. Komisija taip pat gali sugrįžti į pirmą įprastos susijungimų procedūros etapą, kai nei Komisija, nei kompetentingos valstybių narių institucijos nėra nagrinėjusios anksčiau įvykusio bendrosios įmonės bendros kontrolės įgijimo.
18. Dėl koncentracijų, aprašytų 6 punkte, Komisija kiekvienu atveju atskirai spręš, ar tam tikromis atvejo aplinkybėmis rinkos koncentracijos lygio padidėjimas remiantis HHI delta įverčiu yra tokio lygio, kad atvejis turėtų būti nagrinėjamas vykdamas pirmą įprastos susijungimų procedūros etapą.
19. Jei, gavusi pranešimo kopiją, valstybė narė per 15 darbo dienų pareiškia pagrįstą susirūpinimą dėl siūlomos koncentracijos arba jei pagrįstą susirūpinimą per tokioms pastaboms numatytą laikotarpį pareiškia trečioji šalis, Komisija grįš į pirmą įprastos susijungimų procedūros etapą.

Prašymai perduoti bylą

20. Supaprastinta procedūra netaikoma, jei valstybė narė paprašo perduoti nagrinėti koncentraciją, apie kurią pranešta, pagal Susijungimų reglamento 9 straipsnį arba jei Komisija priima vienos ar daugiau valstybių narių prašymą perduoti nagrinėti koncentraciją, apie kurią pranešta, pagal Susijungimų reglamento 22 straipsnį.

Bylos perdavimas prieš pranešant apie koncentraciją pranešančiųjų šalių prašymu

21. Atsižvelgdama į šiame pranešime nustatytas apsaugos priemones ir išlygas, Komisija gali taikyti supaprastintą procedūrą koncentracijoms, kai:
- a) gavusi argumentuotą pareiškimą pagal Susijungimų reglamento 4 straipsnio 4 dalį, Komisija nusprendžia neperduoti bylos valstybei narėi; arba
- b) gavus argumentuotą pareiškimą pagal Susijungimų reglamento 4 straipsnio 5 dalį byla perduodama Komisijai.

III. PROCEDŪRINĖS NUOSTATOS

Ryšiai iki pranešimo pateikimo

22. Komisija mano, kad savanoriški pranešančiųjų šalių ir Komisijos ryšiai iki pranešimo pateikimo yra naudingi net ir pakankamai neproblemiškais atvejais⁽²³⁾. Komisijos

patirtis taikant supaprastintą procedūrą parodė, kad tais atvejais, kai numatoma taikyti supaprastintą procedūrą, gali kilti sudėtingų klausimų, pvz., dėl rinkos apibrėžties (žr. 8 punktą), kuriuos pageidautina išspręsti iki pranešimo pateikimo. Tokie ryšiai padeda Komisijai ir pranešančiosioms šalims tiksliai nustatyti, kiek informacijos turi būti pateikta pranešime. Ryšiai iki pranešimo pateikimo turėtų būti užmegzti bent dvi savaitės prieš numatomą pranešimo dieną. Pranešančiosios šalys labai skatinamos palaikyti ryšius iki pranešimo pateikimo, jei nori prašyti Komisijos taikyti supaprastintą procedūrą 6 punkte aprašytu atveju. Pagal Susijungimų reglamentą pranešančiosios šalys turi teisę pranešti apie koncentraciją bet kuriuo metu, jeigu pranešimas yra išsamus. Galimybę palaikyti ryšius iki pranešimo pateikimo Komisija pranešančiosioms šalims teikia savanorišku pagrindu, siekdama parengti oficialią susijungimo peržiūros procedūrą. Ryšiai iki pranešimo pateikimo nėra privalomi, tačiau gali būti labai naudingi ir pranešančiosioms šalims, ir Komisijai, nes padeda tiksliai nustatyti, kiek informacijos būtina pateikti pranešime, ir daugeliu atvejų reikalaujamos informacijos kiekį gerokai sumažinti.

23. Vis dėlto palaikyti ryšius iki pranešimo pateikimo, visų pirma pateikti pranešimo projektą, gali būti mažiau naudinga tais atvejais, kai taikomas 5 punkto b papunktis, tai yra tais atvejais, kai nėra nagrinėtinų rinkų⁽²⁴⁾, nes šalys nevykdo verslo veiklos toje pačioje produkto ir geografinėje rinkoje arba produkto rinkoje, kuri yra aukštesnės arba žemesnės grandies už produkto rinką, kurioje veikia kita koncentracijos šalis. Tokiomis aplinkybėmis pranešančiosios šalys gali pageidauti pranešti nedelsdamos, iš anksto nepateikusios pranešimo projekto⁽²⁵⁾.

24. Sprendimas dėl nagrinėtinų rinkų nebuvimo turi būti priimtas pagal šio pranešimo 8 punktą. Todėl pranešančiosios šalys turi pateikti visą būtina informaciją Komisijai, kad būtų galima daryti išvadą, kad dėl siūlomos koncentracijos EEE neatsiranda nagrinėtinų rinkų. Komisija netaikys supaprastintos procedūros remdamasi 5 punkto b papunkčiu, jeigu kyla sunkumų padaryti išvadą, kad dėl siūlomos koncentracijos neatsiranda nagrinėtinų rinkų. Tokiais atvejais Komisija gali grįžti prie įprastos procedūros ir laikyti pranešimą iš esmės neišsamiu, kaip nurodyta šio pranešimo 26 punkte.

Pranešimo fakto paskelbimas

25. Informacija, skelbtina *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* gavus pranešimą⁽²⁶⁾: koncentracijos šalių pavadinimai, kilmės šalis, koncentracijos pobūdis ir susiję ekonomikos sektoriai, taip pat nurodoma, kad pagal pranešančiosios šalies pateiktą informaciją koncentracijai gali būti taikoma supaprastinta procedūra. Tada suinteresuotosios šalys turės galimybę pateikti pastabas, ypač dėl aplinkybių, kurias gali reikėti iširti.

Sutrumpintos formos sprendimas

26. Jei Komisija mano, kad koncentracija atitinka supaprastintos procedūros kriterijus (žr. 5 ir 6 punktus), ji paprastai paskelbia sutrumpintos formos sprendimą. Ši nuostata taikoma tokiems atvejams, kurie nekelia konkurencijos problemų, kai gaunamas išsamios formos pranešimas. Tada per 25 dienas nuo pranešimo dienos koncentracija bus skelbiama suderinama su vidaus rinka pagal Susijungimų reglamento 10 straipsnio 1 ir 6 dalis. Komisija stengsis paskelbti sutrumpintos formos sprendimą kuo greičiau, pasibaigus 15 darbo dienų laikotarpiui, per kurį valstybės narės galės prašyti perduoti nagrinėti koncentraciją, apie kurią pranešta, pagal Susijungimų reglamento 9 straipsnį. Tačiau per laikotarpį iki galutinio 25 darbo dienų termino Komisija pasilieka teisę grįžti į pirmą įprastos susijungimų procedūros etapą, taigi, pradėti tyrimą ir (arba) priimti išsamų sprendimą, jeigu ji mano, kad tai reikalinga tuo konkrečiu atveju. Tokiais atvejais Komisija taip pat gali laikyti pranešimą iš esmės neišsamiu pagal Įgyvendinimo reglamento 5 straipsnio 2 dalį, jeigu ji negavo išsamios formos pranešimo.

Sutrumpintos formos sprendimo paskelbimas

27. Komisija paskelbs pranešimą apie priimtą sprendimą Oficialiajame leidinyje, kaip ir išsamių palankių sprendimų atveju. Vieša sprendimo versija bus skelbiama Konkurencijos GD svetainėje. Sutrumpintos formos sprendime bus pateikta informacija apie koncentraciją, apie kurią pranešta ir kuri paskelbta Oficialiajame leidinyje pranešimo metu (šalių pavadinimai, kilmės šalis, koncentracijos pobūdis ir susiję ekonomikos sektoriai), ir teiginys, kad koncentracija skelbiama suderinama su vidaus rinka, nes ji priklauso vienai arba kelioms Pranešime apibūdintoms kategorijoms, aiškiai nurodant taikytiną (-as) kategoriją (-as).

IV. PAPILDOMI APRIBOJIMAI

28. Supaprastintą procedūrą netinkama taikyti tiems atvejams, kai dalyvaujančios įmonės prašo pateikti aiškų apribojimų, kurie yra tiesiogiai susiję su koncentracijos vykdymu ir būtini jai įvykdyti, vertinimą.

(1) 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (OL L 24, 2004 1 29, p. 1).

(2) OL C 56, 2005 3 5, p. 32.

(3) 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 4064/89 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (OL L 395, 1989 12 30, p. 1); pataisyta versija OL L 257, 1990 9 21, p. 13.

(4) Pranešimo reikalavimai yra nustatyti Komisijos reglamento (EB) Nr. 802/2004, įgyvendinančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės, I ir II prieduose (Įgyvendinimo reglamentas).

(5) Šios kategorijos taikomos pasirinktinai, o ne bendrai, t. y. jei įvykdomi visi kurios nors 5 punkto a, b, c arba d papunktyje arba 6 punkte minėtos kategorijos kriterijai, koncentracijai, apie kurią pranešta, iš principo gali būti taikoma supaprastinta procedūra. Sandoris gali atitikti daugiau nei vienos šiame pranešime apibūdintos kategorijos kriterijus. Atitinkamai pranešančiosios šalys gali pateikti pranešimą apie sandorį, remdamosi daugiau nei viena šiame pranešime apibūdinta kategorija.

(6) Išsireiškimas „ir (arba)“ yra susijęs su įvairiomis nagrinėjamomis situacijomis, pavyzdžiui:

- bendrai įsigyjant tikslinę bendrovę, reikia atsižvelgti į šios tikslinės bendrovės (bendrosios įmonės) apyvartą,
- jeigu sukuriamą bendroji įmonė, į kurią patronuojančiosios įmonės perkelia veiklą, reikia atsižvelgti į tos perkeltos veiklos apyvartą,
- jeigu prie veikiančios bendrosios įmonės prisijungia nauja kontroliuojančioji šalis, reikia atsižvelgti į bendrosios įmonės apyvartą ir naujos patronuojančiosios bendrovės perkeltos veiklos (jeigu tokia yra) apyvartą.

(7) Bendrosios įmonės apyvarta gali būti nustatyta pagal naujausias audituotas gamyklos, didmeninės arba mažmeninės prekybos bendrosios įmonės ataskaitas, priklausomai nuo to, ar yra rengiamos atskiros į bendrąją įmonę perkeltų sujungtų išteklių ataskaitos.

(8) Viso bendrajai įmonei perduoto turto vertė gali būti nustatoma pagal kiekvienos patronuojančiosios bendrovės paskutinį parengtą ir patvirtintą balansą. Terminas „turtas“ apima: 1) visą materialųjį ir nematerialųjį turtą, kuris bus perduotas bendrajai įmonei (prie materialiojo turto priskiriamos gamyklos, didmeninės arba mažmeninės prekybos vietos ir prekių atsargos; prie nematerialiojo turto priskiriama intelektinė nuosavybė, prestižas ir kt.); ir 2) bet kuriuos patronuojančiųjų bendrovių suteiktus arba garantuotus bendrosios įmonės kreditus arba išipareigojimus. Kai naudojant perduotą turtą pranešimo metu yra gaunamos pajamos, nei turto vertė, nei metinė apyvarta negali viršyti 100 mln. EUR.

- (9) Žr. Komisijos pranešimą dėl atitinkamo rinkos apibrėžimo Bendrijos konkurencijos teisėje (OL C 372, 1997 12 9, p. 5). Šiame pranešime nurodytą bet kokią įmonių veiklą rinkose reikėtų suprasti kaip veiklą rinkose, kurios yra EEE teritorijoje arba kurios apima EEE teritoriją, tačiau gali būti platesnės nei EEE teritorija.
- (10) Vertikaliųjų santykių atveju paprastai daroma prielaida, kad įmonės, veikiančios atitinkamos aukštesnės grandies rinkoje, produktas ar paslauga yra svarbus įmonės, veikiančios žemesnės grandies rinkoje, produkto ar paslaugos išteklius; žr. Komisijos nehorizontaliųjų susijungimų vertinimo pagal Tarybos reglamentą dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės gairių (OL C 265, 2008 10 18, p. 6) 34 punktą.
- (11) Žr. 9 išnašą.
- (12) Horizontaliųjų ir vertikaliųjų santykių ribos taikomos visoms galimoms alternatyvioms produkto ir geografinės rinkos apibrėžtims, kurias gali reikėti svarstyti konkrečiu atveju. Svarbu, kad pranešime nurodytos pagrindinės rinkos apibrėžtys būtų pakankamai tikslios, kad būtų pagrįstas įvertinimas, jog tų ribų nesilaikoma, ir kad būtų nurodytos visos galimos alternatyvios rinkos apibrėžtys, kurias gali reikėti svarstyti (įskaitant mažesnės nei nacionalinės aprėpties geografinės rinkas).
- (13) Žr. 10 išnašą.
- (14) Žr. 12 išnašą.
- (15) HHI apskaičiuojamas sudedant visų rinkoje esančių įmonių atskiras rinkos dalis, pakeltas kvadratu; žr. Komisijos gairių dėl horizontaliųjų susijungimų vertinimo pagal Tarybos reglamentą dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (OL C 31, 2004 2 5, p. 5) 16 punktą. Tačiau siekiant apskaičiuoti su koncentracija susijusį HHI delta įvertį užtenka iš koncentracijos šalių rinkos dalių sumos, pakeltos kvadratu (kitaip tariant, iš susijungusio subjekto rinkos dalies po koncentracijos, pakeltos kvadratu), atimti šalių atskirų rinkos dalių, pakeltų kvadratu, sumą (nes visų kitų rinkos konkurentų rinkos dalys lieka nepakitusios ir neturi poveikio lygties rezultatui). Kitaip tariant, HHI delta įvertis gali būti apskaičiuotas remiantis tik koncentracijos šalių rinkos dalimis ir tam nereikia žinoti jokių kitų rinkos konkurentų rinkos dalių.
- (16) Žr. 12 išnašą.
- (17) Kaip ir visų kitų pranešimų atveju, Komisija gali atšaukti sutrumpintos formos sprendimą, jei jis pagrįstas neteisinga informacija, už kurią atsakinga viena iš dalyvaujančių įmonių (Susijungimų reglamento 6 straipsnio 3 dalies a punktas).
- (18) Žr. Komisijos gaires dėl horizontaliųjų susijungimų vertinimo pagal Tarybos reglamentą dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (OL C 31, 2004 2 5, p. 5), ypač 20 punktą.
- (19) Produktų rinkos yra laikomos glaudžiai susijusiomis gretimomis rinkomis tada, kai produktai yra vienas kitą papildantys arba kai jie priklauso produktų asortimentui, kurį paprastai perka tos pačios rūšies klientai tam pačiam galutiniam vartojimui.
- (20) Žr. Komisijos nehorizontaliųjų susijungimų vertinimo pagal Tarybos reglamentą dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės gaires (OL C 265, 2008 10 18, p. 6), ypač 25 punktą ir V skyrių.
- (21) Byla COMP/M.5141 KLM/Martinair, 2008 12 17, 14–22 konstatuojamosios dalys.
- (22) Byla COMP/M.2908 Deutsche Post/DHL (II), 2002 9 18.
- (23) Žr. Konkurencijos generalinio direktorato EB susijungimų kontrolės procedūrų geriausių patirtį (*Best Practices on the conduct of EC merger control proceedings*) (geriausia patirtis), skelbiamą adresu: <http://ec.europa.eu/competition/mergers/legislation/proceedings.pdf>
- (24) Nagrinėtinų rinkų apibrėžtis pateikta sutrumpintos CO formos 6.2 punkte (Įgyvendinimo reglamento II priedas).
- (25) Tačiau atsižvelgdama į geriausių patirtį, Komisija ragina šalis pateikti išankstinį prašymą paskirti už bylą atsakingus Konkurencijos GD pareigūnus.
- (26) Susijungimų reglamento 4 straipsnio 3 dalis.

Nauja apyvartinių eurų monetų nacionalinė pusė

(2013/C 366/05)

*Suomijos išleistos naujos proginės apyvartinės 2 eurų monetos nacionalinė pusė*

Apyvartinės eurų monetos yra teisėta mokėjimo priemonė visoje euro zonoje. Siekdama informuoti visas suinteresuotąsias šalis, kurių veikla susijusi su monetomis, ir plačiąją visuomenę, Komisija skelbia visus naujo eurų monetų dizaino variantus⁽¹⁾. Remiantis 2009 m. vasario 10 d. Tarybos išvadomis⁽²⁾, euro zonos valstybėms narėms ir šalims, su Europos Sąjunga sudariusioms susitarimą dėl pinigų, kuriuo numatoma išleisti eurų monetas, suteikiama teisė išleisti tam tikrą proginį apyvartinių eurų monetų skaičių laikantis tam tikrų sąlygų, visų pirma tai turi būti tik 2 eurų nominalo monetos. Tokių monetų techninės charakteristikos yra tokios pat kaip kitų 2 eurų monetų, tačiau jų nacionalinėje pusėje yra proginis atvaizdas, turintis didelę simbolinę prasmę tai valstybei ar visai Europai.

Monetas leidžianti šalis: Suomija

Proga: 125-osios Nobelio premijos laureato rašytojo F. E. SILANPĖS (F. E. SILLANPÄÄ) gimimo metinės.

Dizaino aprašas:

Vidinėje monetos dalyje pavaizduotas F. E. SILANPĖS portretas. Viršuje puslankiu iškalti žodžiai F. E. SILLANPÄÄ. Kairėje – metai 1888 ir kalyklos ženklas. Dešinėje – metai 1964, monetą leidžiančios šalies žyma FI ir išleidimo metai 2013.

Šia specialia moneta įamžinamas visos tautos tėvo atminimas. F. E. SILANPĖ buvo stiliaus meistras, praturtinęs suomių literatūrą giliomis išvalgomis apie žmonių ir gamtos tarpusavio ryšį. 1939 m. jis buvo apdovanotas Nobelio premija, visų pirma už kūrinius „Hurskas kurjuus“ („Šventas vargas“) ir „Nuorena nukkunut“ („Užgesusi jaunystė“). Šis talentingas rašytojas savo šalyje dar labiau išgarsėjo klausytojų mėgstamais pasirodymais radijo laidose ir įsimintiniais kalėdiniais straipsniais. Pokario metais šis didis rašytojas tapo ilgabazrdžiu *Taata* – neoficialiu šalies tėvu. Jo dalijimasis prisiminimais apie vaikystės Kalėdas tapo mėgstama tradicija – visa tauta pamaldžiai susirinkdavo prie radijo aparatų pasiklausyti paprastų jo kalėdinių kalbų.

Išorinėje dalyje (žiede) pavaizduota dvylika Europos Sąjungos vėliavos žvaigždžių.

Tiražas: 1,5 mln.

Išleidimo data: 2013 m. lapkričio mėn.

⁽¹⁾ Žr. OL C 373, 2001 12 28, p. 1, kur pavaizduotos visų 2002 m. išleistų eurų monetų nacionalinės pusės.

⁽²⁾ Žr. 2009 m. vasario 10 d. Ekonomikos ir finansų reikalų tarybos išvadas ir 2008 m. gruodžio 19 d. Komisijos rekomendaciją dėl apyvartinių eurų monetų nacionalinių pusių ir išleidimo bendrųjų gairių (OL L 9, 2009 1 14, p. 52).

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Nacionalinių institucijų, paskirtų pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 515/97 dėl valstybių narių administracinių institucijų tarpusavio pagalbos ir dėl pastarųjų bei Komisijos bendradarbiavimo, siekiant užtikrinti teisingą muitinės ir žemės ūkio teisės aktų taikymą, 29 straipsnio 2 dalies nuostatas, sąrašas

(2013/C 366/06)

(A SĄRAŠAS)

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
AT_BMF	Bundesministerium für Finanzen (BMF)	AT	7	7
AT_BMF_RMEA_COK	Zollamt St. Pölten Krems Wiener Neustadt	AT	1	3
AT_BMF_RMEA_COV	Zollamt Eisenstadt Flughafen Wien	AT	1	3
AT_BMF_RMEA_COV_DIAC	Daten-, Informations- und Aufbereitungszentrum im BMF	AT	7	7
AT_BMF_RMMA_COL	Zollamt Linz Wels	AT		18
AT_BMF_RMMA_COSB	Zollamt Salzburg	AT		8
AT_BMF_RMS_COG	Zollamt Graz	AT	1	4
AT_BMF_RMS_COK	Zollamt Klagenfurt Villach	AT		2
AT_BMF_RMV_COV	Zollamt Wien	AT	9	9
AT_BMF_RMW_COF	Zollamt Feldkirch Wolfurt	AT		1
AT_BMF_RMW_COI	Zollamt Innsbruck	AT		5
AT_FIU	Bundeskriminalamt (Zentralstelle für die Bekämpfung der Geldwäscherei)	AT	1	1
BE_DOUANE_RECH_ANTWERPEN	Antwerpen Opsporingsinspectie	BE	14	10
BE_DOUANE_RECH_LIÈGE	Liège Inspection des recherches	BE	1	1
BE_DOUANE_RECH_NOODNR	Nationale Opsporingsdirectie (NOD) — Direction Nationale des Recherches (DNR)	BE	4	8
BE_FIU	Cel voor Financiële Informatieverwerking (CFI) — Cellule de Traitement des Informations Financières (CTIF)	BE	1	1
BG_FIU	Българска финансоворазузнавателна структура (Дирекция „Финансово разузнаване“ ДАНС)	BG	2	2
BG_GDBOP	Главна дирекция „Борба с организираната престъпност“	BG		5
BG_NCA	Агенция „Митници“	BG	19	13
BG_NCA_MBU	Митница „Бургас“	BG	2	1
BG_NCA_MRU	Митница „Русе“	BG	1	1

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
BG_VKP	Върховна касационна прокуратура	BG		2
CY_DCE_LAR	Τελωνειακό Σώμα Λάρνακας	CY	1	1
CY_DCE_LIM	Τελωνειακό Σώμα Λεμεσού	CY	4	4
CY_DCE_NIO	Εθνικό Γραφείο Πληροφοριών ΗQRS	CY	6	6
CY_DCE_PAP	Τελωνειακό Σώμα Πάφου	CY	2	2
CY_FIU	Κυπριακή Μονάδα Οικονομικών Πληροφοριών	CY	1	1
CZ_GDC	Generální ředitelství cel	CZ	2	3
CZ_GDC_PLZ	Celní úřad pro Plzeňský kraj	CZ	2	4
DE_ZKA	Zollkriminalamt	DE	51	70
DE_ZKA_ZFABerlin	Zollfahndungsamt Berlin-Brandenburg	DE	3	90
DE_ZKA_ZFADresden	Zollfahndungsamt Dresden	DE	1	71
DE_ZKA_ZFAEssen	Zollfahndungsamt Essen	DE	15	134
DE_ZKA_ZFAFrankfurt	Zollfahndungsamt Frankfurt am Main	DE		91
DE_ZKA_ZFAHamburg	Zollfahndungsamt Hamburg	DE	18	124
DE_ZKA_ZFAHannover	Zollfahndungsamt Hannover	DE	4	99
DE_ZKA_ZFAMuenchen	Zollfahndungsamt München	DE	6	66
DE_ZKA_ZFAStuttgart	Zollfahndungsamt Stuttgart	DE		70
DK_FIU	Den Danske Finansielle Efterretningsenhed	DK	1	1
DK_MOF_SKAT	SKAT (Hovedsæde)	DK	108	29
EC_OLAF	European Anti-Fraud Office	EC	1	1
EC_OLAF_01	01 Investigation Selection and Review	EC	5	3
EC_OLAF_B1	B1 Trade Customs Fraud	EC	4	4
EC_OLAF_B2	B2 Tobacco and Counterfeit Goods	EC	11	7
EC_OLAF_D4	D4 Strategic Analysis, Reporting, Joint Operations	EC	19	15
EC_TAXUD	Taxation and Customs Union DG	EC	3	1
EE_FIU	Rahapesu andmebüroo	EE	1	1
EE_MOF_EMFTA_IVD	Uurimisakond	EE		1
ES_AEAT_SDII	Subdirección de Inspección e Investigación	ES	1	1
ES_AEAT_SDII_PAC	Política Agrícola Común	ES		1
ES_AEAT_SDII_UCE	Unidad de Comercio Exterior	ES	2	1
ES_AEAT_SVAC_UCO	Centro de Coordinación de Operativos	ES	2	2
ES_FIU	Servicio Ejecutivo de Prevención de Blanqueo de Capitales (SEPBLAC)	ES	1	1
FI_FIU	Taloustiedustelu yksikkö	FI	1	1
FI_VM_CO_NBC	Tullihallitus	FI	5	1

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
FI_VM_CO_NCD	Pohjoinen tullipiiri	FI	2	2
FI_VM_CO_SCD	Eteläinen tullipiiri	FI	1	1
FI_VM_CO_WCD	Läntinen tullipiiri	FI	1	1
FI_VM_INI_ECD	Itäinen tullipiiri	FI	4	4
FI_VM_INI_NBC	Tullihallitus	FI	12	9
FI_VM_INI_NCD	Pohjoinen tullipiiri	FI	3	4
FI_VM_INI_SCD	Eteläinen tullipiiri	FI	8	7
FI_VM_INI_WCD	Läntinen tullipiiri	FI	9	16
FR_DG	Direction générale des douanes et des droits indirects	FR	1	5
FR_DNRED	Direction nationale des recherches et enquêtes douanières	FR	11	14
FR_FIU	TRACFIN (Traitement du renseignement et action contre les circuits financiers clandestins)	FR	1	1
GR_MEF_CE_ELACP	Τελωνείο Πειραιώς Α'	GR	1	1
GR_MEF_CE_ELACU	33ο Τμήμα Εφαρμογή Τελωνειακού Δικαίου	GR	29	20
GR_MEF_CE_ELAAH	Τελωνείο Αθηνών	GR	3	3
GR_MEF_CE_ELAAI	Τελωνείο Αθηνών Αερολιμένα «Ελ. Βενιζέλος»	GR	3	2
GR_MEF_CE_ELAAI	Τελωνείο Αιγίου	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELAAE	Τελωνείο Αλεξανδρούπολης	GR	4	1
GR_MEF_CE_ELAAE	Τελωνείο Αστακού	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELAAE	Τελωνείο Δοϊράνης	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELAAE	Τελωνείο Ελευσίνας	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELAAE	Τελωνείο Ευζώνων	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELAAE	6ο Τελωνείο Πειραιώς	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELAAE	Τελωνειακό Γραφείο Χαλκίδας	GR	4	2
GR_MEF_CE_ELAAE	Τελωνείο Χανίων	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELAAE	Τελωνείο Πειραιώς Ε'	GR	3	2
GR_MEF_CE_ELAAE	Τελωνείο Θεσσαλονίκης Β'	GR	5	5
GR_MEF_CE_ELAAE	Τελωνείο Ηρακλείου	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELAAE	Τελωνείο Χίου	GR	3	2
GR_MEF_CE_ELAAE	Τελωνείο Ηγουμενίτσας	GR	5	3
GR_MEF_CE_ELAAE	Τελωνείο Οινόφυτων	GR	1	1
GR_MEF_CE_ELAAE	Τελωνείο Ιωαννίνων	GR	1	1
GR_MEF_CE_ELAAE	Τελωνείο Καβάλας	GR	3	3

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
GR_MEF_CE_ELKAK	Τελωνείο Κακαβιάς	GR	3	3
GR_MEF_CE_ELKAS	Τελωνείο Καστανιάς	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELKEC	Τελωνείο Κέρκυρας	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELKIP	Τελωνείο Κήπων	GR	3	3
GR_MEF_CE_ELKOR	Τελωνείο Κορίνθου	GR	1	1
GR_MEF_CE_ELKOS	Τελωνείο Κω	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELKRY	Τελωνείο Κρυσταλλοπηγής	GR	1	1
GR_MEF_CE_ELLAC	Τελωνείο Λάρισας	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELLVR	Τελωνείο Λαυρίου	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELMAV	Τελωνείο Μαυροματιού	GR	3	3
GR_MEF_CE_ELMER	Τελωνείο Μερτζάνης	GR	1	1
GR_MEF_CE_ELMYC	Τελωνείο Μυτιλήνης	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELNAF	Τελωνείο Ναυπλίου	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELNIK	Τελωνείο Νίκης	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELPAC	Τελωνείο Πατρών	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELROC	Τελωνείο Ρόδου	GR	2	1
GR_MEF_CE_ELSAM	Τελωνείο Σάμου	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELSYR	Τελωνείο Σύρου	GR	2	1
GR_MEF_CE_ELTHA	Τελωνείο Θεσσαλονίκης Ε'	GR	3	3
GR_MEF_CE_ELVER	Τελωνείο Βέροιας	GR	1	1
GR_MEF_CE_ELVOL	Τελωνείο Βόλου	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELYTATTI	Υπηρεσία Τελωνειακού Ελέγχου Διεύθυνση Αττικής	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELYTPAT	Υπηρεσία Τελωνειακού Ελέγχου Πατρών	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELYTTHE	Υπηρεσία Τελωνειακού Ελέγχου Διεύθυνση Θεσσαλονίκης	GR	3	2
GR_MEF_SIS_ELODA	SIS — Επιχειρησιακό Τμήμα Αττικής	GR	2	2
GR_MEF_SIS_ELRDS	SIS — Περιφερειακό Τμήμα Νήσων Νοτίου Αιγαίου	GR	1	1
GR_MEF_SIS_ELSIS	SIS — Κεντρικά Γραφεία	GR	1	1
HR_NCA	Carinska uprava Republike Hrvatske	HR	3	3
HU_NAV_BFI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bevetési Főigazgatósága	HU	9	9
HU_NAV_DARVPFI_BAKMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bács-Kiskun Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	4	1
HU_NAV_DARVPFI_CSMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Csongrád Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	3	3

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
HU_NAV_DDRVPFI_BAMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Baranya Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	3	2
HU_NAV_EARVPFI_HBMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Hajdú-Bihar Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	3	2
HU_NAV_EMRVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-magyarországi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága	HU	6	6
HU_NAV_EMRVPI_BAMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	3	2
HU_NAV_EMRVPI_NOMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Nógrád Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	6	3
HU_NAV_KDRVPI_FEMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fejér Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	5	4
HU_NAV_KH_KOKO	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kockázatelemző Osztálya	HU	7	5
HU_NAV_KH_RKUFO	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Ügyek Osztálya	HU	10	1
HU_NAV_KH_VAFO	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Vám- és Pénzügyőri Osztálya	HU	11	10
HU_NAV_KMRVPFI_KAVIG	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Adó és Vám Főigazgatósága	HU	3	1
HU_NAV_NYDRVPI_VAMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Vas Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	4	3
IE_FIU	Irish Financial Intelligence Unit	IE	1	1
IT_DOG	Agenzia delle Dogane	IT	21	6
IT_DOG_BAR	Direzione Regionale Bari	IT	13	6
IT_DOG_BAR_BAC	Ufficio delle Dogane di Bari	IT	5	6
IT_DOG_BAR_BRI	Ufficio delle Dogane di Brindisi	IT	3	2
IT_DOG_BAR_CAM	Ufficio delle Dogane di Campobasso	IT	3	1
IT_DOG_BAR_CAM_TRM	SOT Termoli	IT	1	2
IT_DOG_BAR_FOG	Ufficio delle Dogane di Foggia	IT	4	2
IT_DOG_BAR_LEC	Ufficio delle Dogane di Lecce	IT	6	2
IT_DOG_BAR_POT	Ufficio delle Dogane di Potenza	IT	3	2
IT_DOG_BAR_TAR	Ufficio delle Dogane di Taranto	IT	5	2
IT_DOG_BOL	Direzione Regionale Bologna	IT	11	2
IT_DOG_BOL_ANN	Ufficio delle Dogane di Ancona	IT	10	3
IT_DOG_BOL_ANN_PEO	SOT Pesaro	IT	2	1
IT_DOG_BOL_BOLC	Ufficio delle Dogane di Bologna	IT	5	2
IT_DOG_BOL_CIM	Ufficio delle Dogane di Civitanova Marche	IT	4	1

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
IT_DOG_BOL_CIM_SBT	SOT S. Benedetto del Tronto	IT	2	1
IT_DOG_BOL_FER	Ufficio delle Dogane di Ferrara	IT	5	2
IT_DOG_BOL_FORL	Ufficio delle Dogane di Forlì — Cesena	IT	3	1
IT_DOG_BOL_MOD	Ufficio delle Dogane di Modena	IT	6	2
IT_DOG_BOL_PAR	Ufficio delle Dogane di Parma	IT	5	1
IT_DOG_BOL_PIA	Ufficio delle Dogane di Piacenza	IT	5	2
IT_DOG_BOL_RAV	Ufficio delle Dogane di Ravenna	IT	4	1
IT_DOG_BOL_REM	Ufficio delle Dogane di Reggio Emilia	IT	2	2
IT_DOG_BOL_RIM	Ufficio delle Dogane di Rimini	IT	5	2
IT_DOG_BOZ	Direzione Provinciale Bolzano	IT	5	1
IT_DOG_BOZ_BOZC	Ufficio delle Dogane di Bolzano	IT	5	2
IT_DOG_FIR	Direzione Regionale Firenze	IT	10	3
IT_DOG_FIR_ARE	Ufficio delle Dogane di Arezzo	IT	5	2
IT_DOG_FIR_CAGC	Ufficio delle Dogane di Cagliari	IT	6	5
IT_DOG_FIR_CAGC_ORI	Sezione Operativa Territoriale di Oristano	IT	2	2
IT_DOG_FIR_FIRC	Ufficio delle Dogane di Firenze	IT	4	1
IT_DOG_FIR_LIV	Ufficio delle Dogane di Livorno	IT	4	3
IT_DOG_FIR_PER_PERAIR	SOT Perugia Aeroporto	IT	2	2
IT_DOG_FIR_PIS	Ufficio delle Dogane di Pisa	IT	5	3
IT_DOG_FIR_PRA	Ufficio delle Dogane di Prato	IT	8	3
IT_DOG_FIR_SAS	Ufficio delle Dogane di Sassari	IT	3	1
IT_DOG_FIR_SAS_ALG	SOT Alghero	IT	2	1
IT_DOG_FIR_SAS_OLB	SOT Olbia	IT	1	1
IT_DOG_GEN	Direzione Regionale Genova	IT	6	5
IT_DOG_GEN_GENC_GEAR	SOT Aeroporto di Genova	IT		1
IT_DOG_GEN_IMP	Ufficio delle Dogane di Imperia	IT	4	2
IT_DOG_GEN_LSP	Ufficio delle Dogane di La Spezia	IT	4	5
IT_DOG_GEN_SAV	Ufficio delle Dogane di Savona	IT	4	2
IT_DOG_MIL	Direzione Regionale Milano	IT	10	7
IT_DOG_MIL_BER	Ufficio delle Dogane di Bergamo	IT	15	3
IT_DOG_MIL_BRE	Ufficio delle Dogane di Brescia	IT	14	3
IT_DOG_MIL_COM	Ufficio delle Dogane di Como	IT	21	4
IT_DOG_MIL_COM_CHA	SOT di Chiasso	IT	4	1
IT_DOG_MIL_COM_PCHI	SOT di Ponte Chiasso	IT	12	1

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
IT_DOG_MIL_MAL	Ufficio delle Dogane di Malpensa	IT	32	1
IT_DOG_MIL_MANT	Ufficio delle Dogane di Mantova	IT	7	3
IT_DOG_MIL_TIRA	Ufficio delle Dogane di Tirano	IT	4	3
IT_DOG_MIL_VAR	Ufficio delle Dogane di Varese	IT	8	4
IT_DOG_NAP	Direzione interregionale per la Campania e la Calabria	IT	5	5
IT_DOG_NAP_CATANZ_CRO	SOT di Crotona	IT	2	2
IT_DOG_NAP_CATANZ_LAM	SOT di Lamezia Terme	IT	5	1
IT_DOG_NAP_GTA	Ufficio delle Dogane di Gioia Tauro	IT	4	4
IT_DOG_NAP_NA2	Ufficio delle Dogane di Napoli 2	IT	9	7
IT_DOG_NAP_RCA_RCAIR	SOT Aeroporto dello Stretto (RC)	IT	6	2
IT_DOG_NAP_RCA_VIBOV	SOT di Vibo Valentia	IT	2	1
IT_DOG_NAP_SAL	Ufficio delle Dogane di Salerno	IT	4	3
IT_DOG_PAL	Direzione Regionale Palermo	IT	5	5
IT_DOG_PAL_CAT	Ufficio delle Dogane di Catania	IT	3	4
IT_DOG_PAL_MES	Ufficio delle Dogane di Messina	IT	4	3
IT_DOG_PAL_PALC	Ufficio delle Dogane di Palermo	IT	6	1
IT_DOG_PAL_PEMP	Ufficio delle Dogane di Porto Empedocle	IT	3	2
IT_DOG_PAL_SIR	Ufficio delle Dogane di Siracusa	IT	12	2
IT_DOG_PAL_TRA	Ufficio delle Dogane di Trapani	IT	5	2
IT_DOG_ROM	Direzione Regionale Roma	IT	7	1
IT_DOG_ROM_AVE	Ufficio delle Dogane di Avezzano	IT	2	2
IT_DOG_ROM_AVE_AQU	SOT L'Aquila	IT	2	2
IT_DOG_ROM_CIV	Ufficio delle Dogane di Civitavecchia	IT	5	3
IT_DOG_ROM_FCO1	Ufficio delle Dogane di Roma 2 — Antifrode Merci	IT	9	3
IT_DOG_ROM_FCO2	Ufficio delle Dogane di Roma 2 — Antifrode Viaggiatori	IT	5	4
IT_DOG_ROM_GAE	Ufficio delle Dogane di Gaeta	IT	2	1
IT_DOG_ROM_PES	Ufficio delle Dogane di Pescara	IT	4	3
IT_DOG_ROM_PES_GIU	SOT Giulianova	IT	2	1
IT_DOG_ROM_PES_ORM	SOT Ortona	IT	1	2
IT_DOG_ROM_ROMC1	Ufficio delle Dogane di Roma 1	IT	6	3
IT_DOG_ROM_ROMC1_CIA	SOT di Ciampino (U.D. Roma 1)	IT	2	1
IT_DOG_TOR	Direzione interregionale per il Piemonte e la Valle d'Aosta	IT	6	3

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
IT_DOG_TOR_ALE	Ufficio delle Dogane Alessandria	IT	2	2
IT_DOG_TOR_AOS	Ufficio delle Dogane di Aosta	IT	5	2
IT_DOG_TOR_BIE	Ufficio delle Dogane di Biella	IT	3	2
IT_DOG_TOR_CUN	Ufficio delle Dogane di Cuneo	IT	3	2
IT_DOG_TOR_MODANE	Dogana Modane (FR)	IT		1
IT_DOG_TOR_NOV	Ufficio delle Dogane di Novara	IT	5	1
IT_DOG_TOR_TORC	Ufficio delle Dogane di Torino	IT	6	2
IT_DOG_TOR_VERC	Ufficio delle Dogane di Vercelli	IT	7	2
IT_DOG_TRE_UDTRE	Ufficio delle Dogane di Trento	IT	8	4
IT_DOG_VEN	Direzione Regionale Venezia	IT	9	4
IT_DOG_VEN_GOR	Ufficio delle Dogane di Gorizia	IT	4	1
IT_DOG_VEN_GOR_RONC	SOT Ronchi dei Legionari	IT	3	1
IT_DOG_VEN_PAD	Ufficio delle Dogane di Padova	IT	5	1
IT_DOG_VEN_PAD_ROV	SOT Rovigo	IT	3	2
IT_DOG_VEN_PORD	Ufficio delle Dogane di Pordenone	IT	4	3
IT_DOG_VEN_TRC_PFN	SOT TS — Punto Franco Nuovo	IT	5	1
IT_DOG_VEN_TREV	Ufficio delle Dogane di Treviso — Via Serenissima	IT	6	1
IT_DOG_VEN_TREV_SED	SOT Sedico Belluno	IT	1	1
IT_DOG_VEN_UDI	Ufficio delle Dogane di Udine	IT	5	3
IT_DOG_VEN_UDI_PNOG	SOT Porto Nogaro	IT	3	1
IT_DOG_VEN_UDI_PNTB	SOT Pontebba	IT	3	1
IT_DOG_VEN_VEC	Ufficio delle Dogane di Venezia	IT	11	2
IT_DOG_VEN_VEC_CHIO	SOT Chioggia	IT	3	1
IT_DOG_VEN_VEC_VENAIR	SOT Aeroporto Marco Polo di Tessera/Venezia	IT	6	1
IT_DOG_VEN_VER	Ufficio delle Dogane di Verona	IT	6	3
IT_DOG_VEN_VER_VERAIR	SOT Aeroporto V. Catullo di Verona	IT	2	1
IT_DOG_VEN_VICE	Ufficio delle Dogane di Vicenza	IT	2	1
IT_FIU	Italian Financial Intelligence Unit	IT	1	1
IT_GF_GF01	Il Reparto	IT	8	8
LT_FIU	Lietuvos Respublikos Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba	LT	1	1
LT_MOF_CD	Muitinės departamentas	LT	8	4
LT_MOF_CD_CCS	Muitinės kriminalinė tarnyba	LT	19	2
LT_MOF_CD_CISC	Muitinės informacinių sistemų centras	LT	2	2

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
LU_APL_SADPS	Service antidrogues et produits sensibles	LU		1
LU_DDA_AD	Service antidrogues et produits sensibles	LU	2	4
LU_DDA_AR	Analyse de risque	LU		4
LU_DDA_SC	Service contentieux	LU	3	3
LU_FIU	Luxembourg Financial Intelligence Unit — Cellule de renseignement financier de Luxem- bourg	LU	1	1
LV_FIU	(VID Finanšu policijas pārvaldes) Finanšu informācijas analīzes departaments	LV	1	1
LV_VID_CCB_IDICS	(VID Finanšu policijas pārvaldes) Finanšu informācijas analīzes departamenta Informā- cijas koordinēšanas nodaļa	LV	10	10
MT_CD	Dipartiment tad-Dwana	MT	2	2
MT_CD_ENF	Taqsimā tal-Infurzar tad-Dwana	MT	1	1
MT_CD_INT	Taqsimā tal-Intelligence tad-Dwana	MT	4	4
MT_FIU	Korp għall-Analīzi ta' Informazzjoni Finanz- jarja	MT	1	1
NL_FIU	Financial Intelligence Unit — Nederland	NL	1	1
NL_MOF_BFE	Fiscale inlichtingen- en opsporingsdienst — Economische controledienst (FIOD-ECD)	NL	2	22
NL_MOF_CUSTOMS	Douane	NL	20	3
NL_MOF_DIC	Douane Informatie Centrum	NL	43	26
PL_FIU	Polska Jednostka Informacji Finansowej	PL	1	1
PL_MOFNET	Ministerstwo Finansów – Kontrola Celna	PL	8	12
PL_MOFNET_BIA	Izba Celna Białystok	PL	6	12
PL_MOFNET_BPD	Izba Celna Biała Podlaska	PL	5	68
PL_MOFNET_GDY	Izba Celna Gdynia	PL	11	7
PL_MOFNET_KAT	Izba Celna Katowice	PL	10	87
PL_MOFNET_KIE	Izba Celna Kielce	PL	1	2
PL_MOFNET_KRA	Izba Celna Kraków	PL	2	10
PL_MOFNET_LOD	Izba Celna Łódź	PL	2	5
PL_MOFNET_OLS	Izba Celna Olsztyn	PL	2	26
PL_MOFNET_OPO	Izba Celna Opole	PL	2	4
PL_MOFNET_POZ	Izba Celna Poznań	PL	6	5
PL_MOFNET_PRZ	Izba Celna Przemysł	PL	3	13
PL_MOFNET_RZE	Izba Celna Rzepin	PL	3	8
PL_MOFNET_SZC	Izba Celna Szczecin	PL	3	1
PL_MOFNET_TOR	Izba Celna Toruń	PL	2	20

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
PL_MOFNET_WAR	Izba Celna Warszawa	PL	2	18
PL_MOFNET_WRO	Izba Celna Wrocław	PL	15	16
PT_MDF_DGAIEC	Autoridade Tributária e Aduaneira — Direção de Serviços Antifraude Aduaneira — Divisão de Informações	PT	32	35
PT_MDF_DGAIEC_ALTV	Alfândega de Alverca	PT	7	7
PT_MDF_DGAIEC_ALTV_BDTV	Posto Aduaneiro da Bobadela	PT	2	2
PT_MDF_DGAIEC_ANTV	Alfândega Marítima de Lisboa	PT	5	5
PT_MDF_DGAIEC_AVTV	Alfândega de Aveiro	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_AVTV_CLTV	Delegação Aduaneira da Covilhã	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_AVTV_FFVM	Delegação Aduaneira da Figueira da Foz	PT	4	4
PT_MDF_DGAIEC_AVTV_VFTV	Delegação Aduaneira de Vilar Formoso	PT	2	2
PT_MDF_DGAIEC_BRTV	Alfândega de Braga	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_BRTV_PRTV	Delegação Aduaneira do Peso da Régua	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_DPC	Direção de Serviços Antifraude Aduaneira — Divisão de Planeamento e Controlo Operacional	PT	10	10
PT_MDF_DGAIEC_FORM	Direção de Serviços Antifraude Aduaneira — Divisão de Informações — TRAINING	PT		13
PT_MDF_DGAIEC_FRTV	Alfândega do Freixo	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_FSTV	Alfândega de Faro	PT	6	6
PT_MDF_DGAIEC_FSTV_FATV	Delegação Aduaneira do Aeroporto de Faro	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_FSTV_PMVM	Posto Aduaneiro de Portimão	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_FSTV_VMVM	Posto Aduaneiro de Vilamoura	PT	1	1
PT_MDF_DGAIEC_FUTV	Alfândega do Funchal	PT	4	3
PT_MDF_DGAIEC_FUTV_SCVA	Delegação Aduaneira do Aeroporto de Santa Catarina	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_JTTV	Alfândega do Jardim do Tabaco	PT	4	4
PT_MDF_DGAIEC_LATV	Alfândega do Aeroporto de Lisboa — Carga	PT	4	4
PT_MDF_DGAIEC_LATV_EPVA	Delegação Aduaneira das Encomendas Postais de Lisboa	PT	1	1
PT_MDF_DGAIEC_LETV	Alfândega de Leixões	PT	4	4
PT_MDF_DGAIEC_LITV	Direção de Serviços Antifraude Aduaneira — Divisão Operacional do Sul	PT	4	4
PT_MDF_DGAIEC_PATV	Alfândega do Aeroporto do Porto — Carga	PT	5	5
PT_MDF_DGAIEC_PDTV	Alfândega de Ponta Delgada	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_PDTV_AHTV	Delegação Aduaneira de Angra do Heroísmo	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_PDTV_HOTV	Delegação Aduaneira da Horta	PT	4	4

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
PT_MDF_DGAIEC_PETV	Alfândega de Peniche	PT	4	4
PT_MDF_DGAIEC_PETV_RITV	Posto Aduaneiro de Riachos	PT	2	2
PT_MDF_DGAIEC_POTV	Direção de Serviços Antifraude Aduaneira — Divisão Operacional do Norte	PT	4	4
PT_MDF_DGAIEC_SETV	Alfândega de Setúbal	PT	5	5
PT_MDF_DGAIEC_SETV_ELTV	Delegação Aduaneira de Elvas	PT	2	2
PT_MDF_DGAIEC_SETV_SITV	Delegação Aduaneira de Sines	PT	3	3
PT_MDF_DGAIEC_VCTV	Alfândega de Viana do Castelo	PT	2	2
RO_FIU	Unitatea de Informații Financiare a României	RO	1	1
RO_MOF_NCA	Autoritatea Națională a Vămilelor	RO	2	4
SE_FIU	Finanspolisen	SE	1	1
SE_TV	Tullverket	SE	5	5
SE_TV_BB	Tullverket Brottsbekämpning	SE	46	45
SE_TV_EH	Tullverket Effektiv Handel	SE	6	6
SI_FIU	Slovenska finančna obveščevalna enota	SI	1	1
SI_MOF_CA_ID	Sektor za preiskave	SI	37	36
SK_CS_CKU_AD	Analytické oddelenie	SK	11	2
SK_CS_CKU_OACIS	Oddelenie analýz a colného informačného systému	SK	2	2
SK_CS_CKU_ODZCK	Oddelenie drog a závažnej colnej kriminality	SK	2	2
SK_CS_CKU_OMS	Oddelenie medzinárodnej spolupráce	SK	5	2
SK_CS_CKU_OVZAK	Oddelenie vysokozdaniteľného tovaru a komodít	SK	2	1
UK_FIU	United Kingdom Financial Intelligence Unit	UK	1	1
UK_HMRC_NCU	NCU	UK	7	3
BG_NCA_MAES	Митница „Аерограда София“	BG	3	
BG_NCA_MPV	Митница „Пловдив“	BG	2	
BG_NCA_MST	Митница „Столична“	BG	3	
BG_NCA_MVA	Митница „Варна“	BG	2	
CZ_GDC_OC	Operacni centrum GRC	CZ	38	
DE_BMF_ZIVIT	Zentrum für Informationsverarbeitung und Informationstechnik	DE	2	
DE_BMF_ZORA	Zentralstelle Risikoanalyse Zoll	DE	15	
EC_OLAF_C3	C3 Operational Analysis and Forensics	EC	1	
EE_MOF_EMATA	Maksu- ja Tolliamet	EE	2	

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
EE_MOF_EMMA_ITD	Uurimisakond	EE	16	
ES_AEAT_SVAC_IRM	Investigación Recintos Marítimos (Maritime Premises)	ES	2	
FI_VM_CO_ECD	Itäinen Tulliipiiri	FI	1	
FI_VM_CO_SCD_RAC	Riskianalyysi keskus	FI	11	
HU_NAV_BEFI_JI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bevetési Főigazgatóság Járőr Igazgatósága	HU	1	
HU_NAV_DARVPFI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága	HU	1	
HU_NAV_DARVPFI_BAKMV-PI_BAJA	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bács-Kiskun Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Kirendeltsége Baja	HU	2	
HU_NAV_DARVPFI_BAKMVPI_Hercegszanto	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bács-Kiskun Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Határkirendeltsége Hercegszántó	HU	1	
HU_NAV_DARVPFI_BAKMVPI_KISKOROS	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bács-Kiskun Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Kirendeltsége Kiskőrös	HU	1	
HU_NAV_DARVPFI_BAKMV-PI_TOMPA	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bács-Kiskun Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Határkirendeltsége Tompa	HU	3	
HU_NAV_DARVPFI_BKMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Békés Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	1	
HU_NAV_DARVPFI_CSMVPI_ROSZKE	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Csongrád Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Határkirendeltsége Rószke	HU	1	
HU_NAV_DDRVPFI_SOMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Somogy Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	1	
HU_NAV_DDRVPFI_TOMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Tolna Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	1	
HU_NAV_EARVPFI_JNSZMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	1	
HU_NAV_EARVPFI_SZSZBMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	6	
HU_NAV_EARVPFI_SZSZBMVPI_BEREGSURANY	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Határkirendeltsége Beregsurány	HU	8	
HU_NAV_EARVPFI_SZSZBMVPI_KISVARDA	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Kirendeltsége Kisvárdá	HU	1	
HU_NAV_EARVPFI_SZSZBMVPI_MATESZALKA	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Kirendeltsége Mátészalka	HU	1	

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
HU_NAV_EARVP-FI_SZSZBMVPI_TISZABECS	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Határkirendeltsége Tiszabecs	HU	6	
HU_NAV_EARVP-FI_SZSZBMVPI_ZAHONY	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Határkirendeltsége Záhony	HU	2	
HU_NAV_EMRVPI_HEMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Heves Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	2	
HU_NAV_KDRVPI_KEMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Komárom-Esztergom Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	1	
HU_NAV_KDRVPI_VEMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Veszprém Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	1	
HU_NAV_KMRVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-magyarországi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatóság	HU	1	
HU_NAV_KMRVPI_DBPVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-budapesti Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	2	
HU_NAV_KMRVPI_EBPVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-budapesti Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	3	
HU_NAV_KMRVPI_KBVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kelet-budapesti Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	5	
HU_NAV_KMRVPI_PEMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Pest Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	1	
HU_NAV_NYDRVPI_GYMSMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Győr-Moson-Sopron Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság	HU	4	
HU_NAV_NYDRVPI_ZAMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Zala Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	2	
HU_NAV_RFI_1RI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Repülőtéri Főigazgatóság 1. számú Repülőtéri Igazgatósága	HU	3	
HU_NAV_RFI_2RI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Repülőtéri Főigazgatóság 2. számú Repülőtéri Igazgatósága	HU	6	
IE_REV_CD	Customs Division	IE	2	
IE_REV_CEIB	Customs Investigations	IE	19	
IE_REV_CER_BMW	Border Midlands and West Region	IE	6	
IE_REV_CER_DUB	Dublin Region	IE	8	
IE_REV_CER_SER	South East Region	IE	12	
IE_REV_CER_SWR	South West Region	IE	2	
IE_REV_CICB	Customs Investigations & Coordination Branch	IE	4	
IE_REV_CIDLE_NDT	National Drugs Team	IE	11	
IE_REV_CIDLE_NFIU	National Freight Intelligence Unit	IE	13	

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
IT_DOG_BAR_BAC_BARL	SOT Barletta	IT	1	
IT_DOG_BAR_BAC_MOLF	SOT Molfetta	IT	1	
IT_DOG_BAR_BAC_MONO	SOT Monopoli	IT	1	
IT_DOG_BAR_BAC_PALE	SOT Aeroporto Bari Palese	IT	1	
IT_DOG_BAR_BRI_CASA	SOT Aeroporto Casale	IT	1	
IT_DOG_BAR_FOG_MANF	SOT Manfredonia	IT	1	
IT_DOG_BAR_LEC_OTR	SOT Otranto	IT	1	
IT_DOG_BAR_POT_MATE	SOT Matera	IT	2	
IT_DOG_BOL_ANN_FAB	SOT Fabriano	IT	1	
IT_DOG_BOL_ANN_FAL	SOT Falconara	IT	3	
IT_DOG_BOL_ANN_FAN	SOT Fano	IT	1	
IT_DOG_BOL_BOLC_BOAIR	SOT Aeroporto «G. Marconi»	IT	5	
IT_DOG_BOL_BOLC_INTERPORTO	SOT Interporto	IT	2	
IT_DOG_BOL_FORL_CESENA	SOT Cesena	IT	2	
IT_DOG_BOL_RAV_LUGOFAENZA	SOT di Lugo — Faenza	IT	2	
IT_DOG_BOL_RIM_RNAIR	SOT Aeroporto Miramare «F. Fellini»	IT	1	
IT_DOG_BOZ_BOZC_BRES	SOT Bressanone	IT	6	
IT_DOG_BOZ_BOZC_BRUN	SOT Brunico (U.D. Bz)	IT	2	
IT_DOG_BOZ_BOZC_BZAIR	SOT Aeroporto S. Giacomo (U.D. Bz)	IT	2	
IT_DOG_BOZ_BOZC_MERA	SOT Merano (U.D. Bz)	IT	2	
IT_DOG_BOZ_BOZC_MGBZ	SOT Magazzini generali (U.D. Bz)	IT	2	
IT_DOG_BOZ_BOZC_RESIA	SOT Resia (U.D. Bz)	IT	2	
IT_DOG_BOZ_BOZC_TRENS	SOT Campo di Trens (U.D. Bz)	IT	2	
IT_DOG_BOZ_BOZC_TUB	SOT Tubre (U.D. Bz)	IT	2	
IT_DOG_FIR_ARE_SIENA	SOT Siena	IT	1	
IT_DOG_FIR_CAGC_ARBA	SOT Arbatax	IT	2	
IT_DOG_FIR_CAGC_ELMAS	SOT Aeroporto Cagliari Elmas	IT	2	
IT_DOG_FIR_CAGC_PVES	SOT Portovesme	IT	2	
IT_DOG_FIR_FIRC_PERE	SOT A. Vespucci	IT	1	
IT_DOG_FIR_LIV_GROS	SOT Grosseto	IT	2	
IT_DOG_FIR_LIV_PIO	SOT Piombino	IT	1	
IT_DOG_FIR_LIV_PORT	SOT Portoferraio	IT	1	
IT_DOG_FIR_PER	Ufficio delle dogane di Perugia	IT	2	
IT_DOG_FIR_PIS_ITPISAIR	SOT Aeroporto di Pisa	IT	3	
IT_DOG_FIR_PIS_LUC	Ufficio delle Dogane Lucca	IT	1	

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
IT_DOG_FIR_PIS_MCA	Dogana Marina di Carrara	IT	1	
IT_DOG_FIR_PIS_VIA	Dogana Viareggio	IT	3	
IT_DOG_FIR_PRA_MONT	SOT Montale	IT	1	
IT_DOG_GEN_GENC	Ufficio delle Dogane di Genova	IT	7	
IT_DOG_MIL_BER_OSERIO	SOT Orio al Serio (U.D. Bergamo)	IT	4	
IT_DOG_MIL_BRE_CRE	SOT Cremona (U.D. di Brescia)	IT	5	
IT_DOG_MIL_BRE_MONT	SOT Montichiari (U.D. BS)	IT	1	
IT_DOG_MIL_COM_OVAL	SOT Oria Valsolda (U.D. Como)	IT	1	
IT_DOG_MIL_MIC	Ufficio delle Dogane di Milano 2	IT	9	
IT_DOG_MIL_MIL1	Ufficio delle Dogane di Milano 1	IT	13	
IT_DOG_MIL_MIL3	Ufficio delle Dogane di Milano 3	IT	5	
IT_DOG_MIL_PAV	Ufficio delle Dogane di Pavia	IT	8	
IT_DOG_MIL_PAV_VIG	SOT Vigevano (U.D. Pavia)	IT	1	
IT_DOG_MIL_PAV_VOG	SOT Voghera (U.D. Pavia)	IT	1	
IT_DOG_MIL_TIRA_PFOSC	SOT Passo del Foscagno (U.D. Tirano)	IT	1	
IT_DOG_MIL_TIRA_SOND	SOT Sondrio (U.D. Tirano)	IT	2	
IT_DOG_MIL_TIRA_VCHIA	SOT Villa di Chiavenna (U.D. Tirano)	IT	1	
IT_DOG_MIL_VAR_BUS	SOT Busto Arsizio (U.D. Varese)	IT	2	
IT_DOG_MIL_VAR_GAG	SOT Gaggiolo (U.D. Varese)	IT	1	
IT_DOG_MIL_VAR_PTRESA	SOT Ponte Tresa	IT	2	
IT_DOG_NAP_CAS	Ufficio delle dogane di Caserta	IT	3	
IT_DOG_NAP_CATANZ	Ufficio delle Dogane di Catanzaro	IT	3	
IT_DOG_NAP_CATANZ_COS	SOT di Cosenza	IT	3	
IT_DOG_NAP_ITBEN	Ufficio delle Dogane di Benevento	IT	2	
IT_DOG_NAP_NA1	Ufficio delle Dogane di Napoli 1	IT	5	
IT_DOG_NAP_NA1_NAPAIR	SOT Aeroporto Napoli Capodichino	IT	3	
IT_DOG_NAP_NA2_NAPTER	SOT di Nola	IT	2	
IT_DOG_NAP_RCA	Ufficio delle Dogane di Reggio Calabria	IT	4	
IT_DOG_PAL_CAT_FONT	SOT Aeroporto di Fontanarossa	IT	2	
IT_DOG_PAL_CAT_RIPO	SOT Riposto	IT	2	
IT_DOG_PAL_MES_AGAT	SOT S. Agata Militello	IT	1	
IT_DOG_PAL_MES_LIPA	SOT Lipari	IT	1	
IT_DOG_PAL_MES_MILA	SOT Milazzo	IT	2	
IT_DOG_PAL_MES_NAXO	SOT Giardini Naxos	IT	1	

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
IT_DOG_PAL_PALC_PRAI	SOT Aeroporto Punta Raisi	IT	2	
IT_DOG_PAL_PALC_TERM	SOT Termini Imerese	IT	2	
IT_DOG_PAL_PEMP_CALT	SOT Caltanissetta	IT	1	
IT_DOG_PAL_PEMP_GELA	SOT Gela	IT	1	
IT_DOG_PAL_PEMP_LICA	SOT Licata	IT	1	
IT_DOG_PAL_PEMP_SCIA	SOT Sciacca	IT	1	
IT_DOG_PAL_SIR_AUGU	SOT Augusta	IT	6	
IT_DOG_PAL_SIR_POZZ	SOT Pozzallo	IT	4	
IT_DOG_PAL_SIR_RAGU	SOT Ragusa	IT	4	
IT_DOG_PAL_TRA_CAST	SOT Castellammare del Golfo	IT	1	
IT_DOG_PAL_TRA_MARS	SOT Marsala	IT	1	
IT_DOG_PAL_TRA_MAZA	SOT Mazara del Vallo	IT	2	
IT_DOG_PAL_TRA_PANT	SOT Pantelleria	IT	1	
IT_DOG_ROM_CIV_VITE	SOT Viterbo	IT	2	
IT_DOG_ROM_FCO2_FIUM	SOT Fiumicino	IT	3	
IT_DOG_ROM_FRO	Ufficio delle Dogane Frosinone	IT	2	
IT_DOG_ROM_GAE_APRI	SOT Aprilia	IT	2	
IT_DOG_ROM_GAE_LATI	SOT Latina	IT	2	
IT_DOG_ROM_PES_VAS	SOT Vasto	IT	1	
IT_DOG_ROM_ROMC1_POME	SOT Pomezia (U.D. Roma 1)	IT	2	
IT_DOG_ROM_ROMC1_RIETI	SOT Rieti	IT	2	
IT_DOG_TOR_ALE_ASTI	SOT Asti	IT	1	
IT_DOG_TOR_ALE_POZZ	SOT Pozzolo Formigaro	IT	1	
IT_DOG_TOR_AOS_TGSB	SOT Traforo Gran S. Bernardo	IT	1	
IT_DOG_TOR_BIE_SAIMA	SOT Mag. Generali Saima Avandero	IT	2	
IT_DOG_TOR_TORC_CASE	SOT Caselle Torinese	IT	2	
IT_DOG_TOR_VERB	Ufficio delle Dogane Verbano-Cusio-Ossola	IT	3	
IT_DOG_TRE	Direzione provinciale di Trento	IT	6	
IT_DOG_TRE_UDTRE_RONCA-FORT	SOT Roncafort (UD TN)	IT	2	
IT_DOG_VEN_GOR_MONF	SOT Monfalcone	IT	3	
IT_DOG_VEN_TRC	Ufficio delle Dogane di Trieste	IT	4	
IT_DOG_VEN_TRC_FERN	SOT Ferneti	IT	2	
IT_DOG_VEN_TRC_PFV	SOT TS — Punto Franco Vecchio	IT	3	

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
IT_DOG_VEN_TRC_PIND	SOT Porto industriale	IT	3	
IT_DOG_VEN_TREV_TREVAIR	SOT Aeroporto Canova	IT	1	
IT_DOG_VEN_UDI_ZAU	SOT Z.A.U.	IT	3	
IT_DOG_VEN_VEC_PGRU	SOT Portogruaro	IT	3	
IT_DOG_VEN_VEC_VEINT	SOT Interporto	IT	3	
IT_DOG_VEN_VEC_VENMAR	SOT Marittima (U.D. VE)	IT	2	
LT_MOF_CD_CTC	Muitinės mokymo centras	LT	2	
LT_MOF_CD_KLTCO	Klaipėdos teritorinė muitinė	LT	2	
LT_MOF_CD_KTCO	Kauno teritorinė muitinė	LT	2	
LT_MOF_CD_VTCO	Vilniaus teritorinė muitinė	LT	2	
LU-UsersToBeSorted	LUXEMBOURG	LU	1	
LV_VID_CB_RMS	(VID Muitas pārvaldes) Riska vadības nodaļa	LV	18	
PT_MDF_DGAIEC_LATV_LIVA	Aeroporto de Lisboa-Sala Bagagem	PT	2	
PT_MDF_DGAIEC_LETV_LEVM	Alfândega Leixões-Marina	PT	1	
PT_MDF_DGAIEC_PATV_POVA	Aeroporto do Porto-Sala Bagagem	PT	4	
SE_KCL_KRS	Svenska kustbevakningen, södra regionen	SE	1	
SI_MOF_CA_COK	Carinski urad Koper	SI	1	
SK_CS_CKU_OOaOO	Operačné stredisko	SK	1	
SK_CS_CRSR_CJAR	Centrálna jednotka analýzy rizika	SK	10	
UK_HMRC	HM Revenue & Customs	UK	3	
UK_HMRC_BFIAT	BF Intelligence & Analytics Team	UK	4	
UK_HMRC_D	DOVER	UK	15	
UK_HMRC_EL	Intelligence Bureau, London	UK	1	
UK_HMRC_F	FELIXSTOWE	UK	4	
UK_HMRC_IA	RIS A&I	UK	1	
UK_HMRC_M	RIS OPS	UK	3	
UK_HMRC_S	SOUTHAMPTON	UK	11	
		Totals	2 290	2 195

Nacionalinių institucijų, paskirtų pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 515/97 dėl valstybių narių administracinių institucijų tarpusavio pagalbos ir dėl pastarųjų bei Komisijos bendradarbiavimo, siekiant užtikrinti teisingą muitinės ir žemės ūkio teisės aktų taikymą, 30 straipsnio 3 dalies nuostatas, sąrašas

(2013/C 366/07)

(B SĄRAŠAS)

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
AT_BMF	Bundesministerium für Finanzen (BMF)	AT	7	7
AT_BMF_RMEA_COK	Zollamt St. Pölten Krems Wiener Neustadt	AT	1	3
AT_BMF_RMMA_COL	Zollamt Linz Wels	AT		18
AT_BMF_RMMA_COSB	Zollamt Salzburg	AT		8
AT_BMF_RMW_COF	Zollamt Feldkirch Wolfurt	AT		1
AT_BMF_RMW_COI	Zollamt Innsbruck	AT		5
BE_DOUANE_RECH_ANTWERPEN	Antwerpen Opsporingsinspectie	BE	14	10
BE_DOUANE_RECH_NOODNR	Nationale Opsporingsdirectie (NOD) — Direction nationale des recherches (DNR)	BE	4	8
BG_NCA	Агенция „Митници“	BG	19	13
CY_DCE_NIO	Εθνικό Γραφείο Πληροφοριών ΗQRS	CY	6	6
CZ_GDC	Generální ředitelství cel	CZ	2	3
CZ_GDC_PLZ	Celní úřad pro Plzeňský kraj	CZ	2	4
DE_ZKA	Zollkriminalamt	DE	51	70
DE_ZKA_ZFAEssen	Zollfahndungsamt Essen	DE	15	134
DE_ZKA_ZFAFrankfurt	Zollfahndungsamt Frankfurt am Main	DE		91
DE_ZKA_ZFAHamburg	Zollfahndungsamt Hamburg	DE	18	124
DE_ZKA_ZFAHannover	Zollfahndungsamt Hannover	DE	4	99
DE_ZKA_ZFAMuenchen	Zollfahndungsamt München	DE	6	66
DE_ZKA_ZFAStuttgart	Zollfahndungsamt Stuttgart	DE		70
DK_MOF_SKAT	SKAT (Hovedsæde)	DK	108	29
EC_OLAF_01	01 Investigation Selection and Review	EC	5	3
EC_OLAF_B1	B1 Trade Customs Fraud	EC	4	4
EC_OLAF_B2	B2 Tobacco and Counterfeit Goods	EC	11	7
EC_OLAF_D4	D4 Strategic Analysis, Reporting, Joint Operations	EC	19	15
EE_MOF_EMFTA_IVD	Uurimisakond	EE		1
ES_AEAT_SVAC_UCO	Centro de Coordinación de Operativos	ES	2	2
FI_VM_CO_NBC	Tullihallitus	FI	5	1
FI_VM_INI_NBC	Tullihallitus	FI	12	9

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
FI_VM_INI_SCD	Eteläinen tullipiiri	FI	8	7
FR_DG	Direction générale des douanes et droits indirects	FR	1	5
FR_DNRED	Direction nationale des recherches et enquêtes douanières	FR	11	14
GR_MEF_CE_ELACU	33ο Τμήμα Εφαρμογή Τελωνειακού Δικαίου	GR	29	20
GR_MEF_CE_ELAST	Τελωνείο Αστακού	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELHER	Τελωνείο Ηρακλείου	GR	2	2
GR_MEF_CE_ELTHA	Τελωνείο Θεσσαλονίκης Ε'	GR	3	3
GR_MEF_CE_ELYTTHE	Υπηρεσία Τελωνειακού Ελέγχου Διεύθυνση Θεσσαλονίκης	GR	3	2
HU_NAV_BFI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bevetési Főigazgatósága	HU	9	9
HU_NAV_KH_KOKO	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kockázatelemző Osztálya	HU	7	5
HU_NAV_NYDRVPFI_VAMVPI	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Vas Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatósága	HU	4	3
IT_DOG_BOL_PAR	Ufficio delle Dogane di Parma	IT	5	1
IT_DOG_BOL_RAV	Ufficio delle Dogane di Ravenna	IT	4	1
IT_DOG_FIR_LIV	Ufficio delle Dogane di Livorno	IT	4	3
IT_DOG_GEN	Direzione Regionale Genova	IT	6	5
IT_DOG_GEN_SAV	Ufficio delle dogane di Savona	IT	4	2
IT_DOG_MIL	Direzione Regionale Milano	IT	10	7
IT_DOG_MIL_BRE	Ufficio delle Dogane di Brescia	IT	14	3
IT_DOG_NAP	Direzione interregionale per la Campania e la Calabria	IT	5	5
IT_DOG_NAP_NA2	Ufficio delle Dogane di Napoli 2	IT	9	7
IT_DOG_NAP_SAL	Ufficio delle dogane di Salerno	IT	4	3
IT_DOG_PAL	Direzione Regionale Palermo	IT	5	5
IT_DOG_PAL_PEMP	Ufficio delle dogane di Porto Empedocle	IT	3	2
IT_DOG_ROM_PES	Ufficio delle Dogane di Pescara	IT	4	3
IT_DOG_ROM_PES_GIU	SOT Giulianova	IT	2	1
IT_DOG_ROM_PES_ORM	SOT Ortona	IT	1	2
IT_DOG_TOR_AOS	Ufficio delle Dogane di Aosta	IT	5	2
IT_DOG_TOR_BIE	Ufficio delle Dogane di Biella	IT	3	2
IT_DOG_TOR_VERC	Ufficio delle Dogane di Vercelli	IT	7	2
IT_DOG_TRE_UDTRE	Ufficio delle Dogane di Trento	IT	8	4
IT_DOG_VEN	Direzione Regionale Venezia	IT	9	4
IT_DOG_VEN_PORD	Uffico delle Dogane di Pordenone	IT	4	3
IT_DOG_VEN_UDI	Ufficio delle Dogane di Udine	IT	5	3
IT_GF_GF01	Il Reparto	IT	8	8

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
LT_MOF_CD	Muitinės departamentas	LT	8	4
LT_MOF_CD_CCS	Muitinės kriminalinė tarnyba	LT	19	2
LU_DDA_AR	Analyse de risque	LU		4
LU_DDA_SC	Service contentieux	LU	3	3
LV_VID_CCB_IDICS	(VID Finanšu policijas pārvaldes) Finanšu informācijas analīzes departamenta Informācijas koordinēšanas nodaļa	LV	10	10
MT_CD	Dipartiment tad-Dwana	MT	2	2
MT_CD_INT	Taqsimat tal-Intelligence tad-Dwana	MT	4	4
MT_FIU	Korp għall-Analiżi ta' Informazzjoni Finanzjarja	MT	1	1
NL_MOF_CUSTOMS	Douane	NL	20	3
NL_MOF_DIC	Douane Informatie Centrum	NL	43	26
PL_MOFNET	Ministerstwo Finansów – Kontrola Celna	PL	8	12
PL_MOFNET_BIA	Izba Celna Białystok	PL	6	12
PL_MOFNET_BPD	Izba Celna Biała Podlaska	PL	5	68
PL_MOFNET_KAT	Izba Celna Katowice	PL	10	87
PL_MOFNET_KIE	Izba Celna Kielce	PL	1	2
PL_MOFNET_KRA	Izba Celna Kraków	PL	2	10
PL_MOFNET_LOD	Izba Celna Łódź	PL	2	5
PL_MOFNET_OLS	Izba Celna Olsztyn	PL	2	26
PL_MOFNET_OPO	Izba Celna Opole	PL	2	4
PL_MOFNET_POZ	Izba Celna Poznań	PL	6	5
PL_MOFNET_PRZ	Izba Celna Przemysł	PL	3	13
PL_MOFNET_RZE	Izba Celna Rzepin	PL	3	8
PL_MOFNET_TOR	Izba Celna Toruń	PL	2	20
PL_MOFNET_WRO	Izba Celna Wrocław	PL	15	16
RO_MOF_NCA	Autoritatea Națională a Vămilor	RO	2	4
SE_TV	Tullverket	SE	5	5
SE_TV_BB	Tullverket Brottsbekämpning	SE	46	45
SI_MOF_CA_ID	Sektor za preiskave	SI	37	36
SK_CS_CKU_OACIS	Oddelenie analýz a colného informačného systému	SK	2	2
SK_CS_CKU_OMS	Oddelenie medzinárodnej spolupráce	SK	5	2
UK_HMRC_NCU	NCU	UK	7	3
BG_NCA_MVA	Митница „Варна“	BG	2	
DE_BMF_ZORA	Zentralstelle Risikoanalyse Zoll	DE	15	
EE_MOF_EMTA	Maksu- ja Tolliamet	EE	2	
EE_MOF_EMTA_ITD	Uurimisosakond	EE	16	
ES_AEAT_SVAC_IRM	Investigación Recintos Marítimos (Maritime Premises)	ES	2	

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
FI_VM_CO_SCD_RAC	Riskianalysikeskus	FI	11	
HU_NAV_DARVPFI_BAKMVPI_TOMPA	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Bács-Kiskun Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Határkirendeltsége Tompa	HU	3	
HU_NAV_DARVPFI_CSMVPI_ROSZKE	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Csongrád Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Határkirendeltsége Röszke	HU	1	
HU_NAV_EARVPFI_SZSZBMVPI_ZAHONY	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Vám- és Pénzügyőri Igazgatóság Határkirendeltsége Záhony	HU	2	
IE_REV_CEIB	Customs Investigations	IE	19	
IE_REV_CER_DUB	Dublin Region	IE	8	
IE_REV_CER_SER	South East Region	IE	12	
IE_REV_CER_SWR	South West Region	IE	2	
IE_REV_CICB	Customs Investigations & Coordination Branch	IE	4	
IE_REV_CIDLE_NDT	National Drugs Team	IE	11	
IE_REV_CIDLE_NFIU	National Freight Intelligence Unit	IE	13	
IT_DOG_BAR_BRI_CASA	SOT Aeroporto Casale	IT	1	
IT_DOG_FIR_ARE_SIENA	SOT Siena	IT	1	
IT_DOG_FIR_PIS_ITPISAIR	SOT Aeroporto di Pisa	IT	3	
IT_DOG_FIR_PIS_MCA	Dogana Marina di Carrara	IT	1	
IT_DOG_FIR_PIS_VIA	Dogana Viareggio	IT	3	
IT_DOG_GEN_GENC	Ufficio delle Dogane di Genova	IT	7	
IT_DOG_MIL_BRE_MONT	SOT Montichiari (U.D. BS)	IT	1	
IT_DOG_MIL_MIC	Ufficio delle Dogane di Milano 2	IT	9	
IT_DOG_MIL_PAV	Ufficio delle Dogane di Pavia	IT	8	
IT_DOG_NAP_CAS	Ufficio delle dogane di Caserta	IT	3	
IT_DOG_NAP_NA1	Ufficio delle Dogane di Napoli 1	IT	5	
IT_DOG_PAL_TRA_MAZA	SOT Mazara del Vallo	IT	2	
IT_DOG_TOR_ALE_POZZ	SOT Pozzolo Formigaro	IT	1	
IT_DOG_VEN_GOR_MONF	SOT Monfalcone	IT	3	
IT_DOG_VEN_TRC_FERN	SOT Ferneti	IT	2	
LT_MOF_CD_CTC	Muitinės mokymo centras	LT	2	
LT_MOF_CD_VTCO	Vilniaus teritorinė muitinė	LT	2	
LV_VID_CB_RMS	(VID Muitas pārvaldes) Riska vadības nodaļa	LV	18	
SE_KCL_KRS	Svenska kustbevakningen, södra regionen	SE	1	
SI_MOF_CA_COK	Carinski urad Koper	SI	1	
SK_CS_CKU_OOaOO	Operačné stredisko	SK	1	

Organizacijos kodas	Organizacijos apibūdinimas	VN	CIS-ES	FIDE-ES
SK_CS_CRSR_CJAR	Centrálna jednotka analýzy rizika	SK	10	
UK_HMRC_F	FELIXSTOWE	UK	4	
UK_HMRC_S	SOUTHAMPTON	UK	11	
		Totals	1 027	1 405

INFORMACINIS PRANEŠIMAS

Tarybos reglamentas (EB) Nr. 428/2009, nustatantis Bendrijos dvejopo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų ir tranzito kontrolės režimą: informacija apie priemones, kurias valstybės narės patvirtino pagal 8 straipsnį

(2013/C 366/08)

Tarybos reglamento (EB) Nr. 428/2009 ⁽¹⁾ 8 straipsnyje nustatyta, kad valstybės narės gali uždrausti reglamento I priede neišvardytų dvejopo naudojimo prekių eksportą arba jam taikyti leidimų reikalavimą visuomenės saugumo arba žmogaus teisių apsaugos sumetimais. Pagal 8 straipsnio 4 dalį tokios priemonės skelbiamos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Nyderlandai pranešė Komisijai, kad jie atšaukė 2013 m. kovo 28 d. Dekretą Nr. 8590 (Oficialusis valstybės leidinys (*Stcrt.*), 2013 m.) dėl tarpininkavimo paslaugų ir dvejopo naudojimo prekių eksporto į Siriją ir jį pakeitė 2012 m. rugsėjo 13 d. paskelbtu Dekretu Nr. 25632 (Oficialusis valstybės leidinys (*Stcrt.*), 2013 m.), kuriuo nustatomos šios priemonės:

1. Reikalavimas gauti licenciją tam tikrų I priede neišvardytų dvejopo naudojimo prekių eksportui visuomenės saugumo ar žmogaus teisių apsaugos sumetimais. Ši priemonė taikoma toliau nurodytų prekių, kurios gali būti naudojamos vidaus represijoms, eksportui į Siriją ir Egiptą:

Nr.	Prekė
1.	Šaunamieji ginklai, šaudmenys ir susiję jų priedai:
1.1.	Šaunamieji ginklai, nekontroliuojami pagal bendrojo karinės įrangos sąrašo ML 1 ir ML 2 dalis
1.2.	Šaudmenys, sukurti 1.1 punkte išvardytiems šaunamiesiems ginklams, ir specialiai sukurti jų komponentai
1.3.	Taikikliai, nekontroliuojami pagal bendrąjį karinės įrangos sąrašą
2.	Bombos ir granatos, nekontroliuojamos pagal bendrąjį karinės įrangos sąrašą
3.	Transporto priemonės ⁽²⁾ :
3.1.	Specialiai riaušėms malšinti sukurtos ar pritaikytos transporto priemonės su įmontuota vandens patranka
3.2.	Transporto priemonės, specialiai sukurtos ar pritaikytos elektros srove atremti užpuolimus
3.3.	Transporto priemonės, specialiai sukurtos ar pritaikytos užtvarams šalinti, įskaitant neperšaunamą statybos įrangą
3.4.	Transporto priemonės, specialiai sukurtos kaliniams ir (arba) sulaikytiesiems vežti ar pervežti
3.5.	Transporto priemonės, specialiai sukurtos kilnojamosioms kliūtims išdėstyti ⁽³⁾
3.6.	Transporto priemonių, nurodytų 3.1–3.5 punktuose, komponentai, specialiai sukurti riaušėms malšinti
4.	Sprogstamosios medžiagos ir susijusi įranga:
4.1.	Įranga bei prietaisai, specialiai sukurti sproginiai sukelti elektrinėmis ar neelektrinėmis priemonėmis, įskaitant uždegimo įtaisus, detonatorius, uždegiklius, stiprintuvus bei detonavimo virvę, ir specialiai sukurti jų komponentai, išskyrus įrangą bei prietaisus, specialiai sukurtus konkrečiai komercinei paskirčiai – naudojant sprogstamąsias medžiagas įjungti kitą įrangą ar prietaisus, kurie neskirti sprogdinti (pvz., automobilio oro pagalvės pripūtimo įrenginiai ar gaisro gesintuvų jungiklių elektros viršįtampio iškrovikliai), arba palaikyti jų veikimą

⁽¹⁾ OL L 134, 2009 5 29, p. 1.

Nr.	Prekė
4.2.	Linijiniai sprogstamieji užtaisai, nekontroliuojami pagal bendrąjį karinės įrangos sąrašą
4.3.	Kitos sprogstamosios medžiagos, nekontroliuojamos pagal bendrąjį karinės įrangos sąrašą, ir susijusios medžiagos:
	a) amatolas
	b) nitroceliuliozė (kurios sudėtyje daugiau kaip 12,5 proc. azoto)
	c) nitroglikolis
	d) pentaeritritolio tetranitratas (PETN)
	e) pikrilchloridas
	f) 2, 4, 6-trinitrotoluenas (TNT)
5.	Apsauginė įranga, nekontroliuojama pagal bendrojo karinės įrangos sąrašo ML 13 dalį (*):
5.1.	Neperšaunama ir (arba) neperduriama šarvuotė
5.2.	Neperšaunami ir (arba) nuo skeveldrų apsaugantys šalmai, apsauginiai šalmai ir skydai gintis nuo riaušinių bei neperšaunami skydai
6.	Simulatoriai, skirti mokytis šaudyti iš šaunamųjų ginklų, nekontroliuojami pagal bendrojo karinės įrangos sąrašo ML 14 dalį, ir specialiai jiems sukurta programinė įranga
7.	Naktinio matymo ir terminio vaizdo įranga ir vaizdo stiprinimo elektroniniai vamzdeliai, išskyrus kontroliuojamus pagal bendrąjį karinės įrangos sąrašą
8.	Spygliuotoji viela
9.	Kariniai peiliai, kovos peiliai ir durtuvai, kurių ašmenys ilgesni kaip 10 cm
10.	Specialiai sukurta šiame sąraše nurodytų gaminių gamybos įranga
11.	Šiame sąraše nurodytiems gaminiams kurti, gaminti ar naudoti skirtos specialios technologijos

(*) Šis punktas netaikomas transporto priemonėms, specialiai sukurtoms gaisrams gesinti.

(†) Šiame punkte transporto priemonės taip pat reiškia priekabas.

(‡) Šis punktas netaikomas: 1) specialiai sportui sukurtai įrangai; 2) darbo saugos reikalavimams vykdyti specialiai sukurtai įrangai.

Reikalavimas gauti leidimą eksportuoti į Siriją tam tikros rūšies laboratorinę įrangą: medžiagų analizės (destrukcinės ar nedestrukcinės) arba aptikimo laboratorinę įrangą, specialiai sukurta medicininiame naudojimui, įskaitant šios įrangos sudėtines dalis ir priedus. Reikalavimas gauti leidimą dėl minėtų prekių nustatytas 2013 m. rugsėjo 2 d. Dekretu Nr. 24410 (2013 m.). Šis leidimo reikalavimas nustatytas paskelbus Tarybos reglamentą (ES) Nr. 697/2013 ⁽¹⁾, į kurį įtraukta tik medžiagų analizės (destrukcinės ar nedestrukcinės) arba aptikimo laboratorinė įranga, įskaitant šios įrangos sudėtines dalis ir priedus, išskyrus specialiai medicininiame naudojimui sukurta įrangą, įskaitant sudėtines dalis ir priedus. Prieš paskelbiant Tarybos reglamentą (ES) Nr. 697/2013 abu leidimo reikalavimai buvo įtraukti į 2013 m. kovo 28 d. nacionalinį dekretą Nr. 8590 (2013 m.).

⁽¹⁾ 2013 m. liepos 22 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 697/2013, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje (OL L 198, 2013 7 23, p. 28).

V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS
ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Pranešimas apie artėjančią tam tikrų antidempingo priemonių galiojimo pabaigą

(2013/C 366/09)

1. Kaip numatyta 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ 11 straipsnio 2 dalyje, Komisija praneša, kad, jeigu peržiūra nebus inicijuota toliau nustatyta tvarka, toliau nurodytų antidempingo priemonių galiojimas pasibaigs lentelėje nurodytą dieną.

2. Procedūra

Sąjungos gamintojai gali pateikti rašytinį prašymą atlikti peržiūrą. Prašyme turi būti pateikiama pakankamai įrodymų, kad yra tikimybė, jog pasibaigus priemonių galiojimui dempingas ir žala tęsis arba pasikartos.

Jeigu Komisija nuspręs peržiūrėti aptariamas priemones, importuotojams, eksportuotojams, eksportuojančios šalies atstovams ir Sąjungos gamintojams bus suteikta galimybė papildyti peržiūros prašyme išdėstytą informaciją, ją paneigti arba pateikti su ja susijusių pastabų.

3. Terminas

Bet kuriuo metu nuo šio pranešimo paskelbimo dienos, bet ne vėliau kaip likus trims mėnesiams iki lentelėje nurodytos dienos, Sąjungos gamintojai, remdamiesi tuo, kas išdėstyta pirmiau, Europos Komisijos Prekybos generaliniam direktoratui (European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), N-105 8/20, 1049 Brussels, Belgium ⁽²⁾) gali pateikti rašytinį prašymą atlikti peržiūrą.

4. Šis pranešimas skelbiamas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį.

Produktas	Kilmės arba eksporto šalis (-ys)	Priemonės	Nuoroda	Galiojimo pabaigos data ⁽¹⁾
Vamzdžių ir vamzdelių jungiamosios detalės iš geležies arba plieno	Kinijos Liaudies Respublika ir Tailandas, išplečiant Taivaniui, Indonezijai, Šri Lankai ir Filipinams.	Antidempingo muitas	Tarybos reglamento (EB) Nr. 803/2009 (OL L 233, 2009 9 4, p. 1) taikymas Kinijos atveju išplėstas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2052/2004 (OL L 355, 2004 12 1, p. 4) iš Indonezijos siunčiamam importuojamam produktui, Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2053/2004 (OL L 355, 2004 12 1, p. 9) iš Šri Lankos siunčiamam importuojamam produktui ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 655/2006 (OL L 116, 2006 4 29, p. 1) iš Filipinų siunčiamam importuojamam produktui.	2014 9 5

⁽¹⁾ Priemonė nustoja galioti šioje skiltyje nurodytos dienos vidurnaktį.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 51.

⁽²⁾ Faks. +32 22956505.

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla COMP/M.7041 – Clariant/Tasnee/JV)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 366/10)

1. 2013 m. gruodžio 6 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Clariant Participations Limited“ (Šveicarija), „Clariant AG“ (toliau – „Clariant“, Šveicarija) 100 % priklausanti patronuojamoji bendrovė ir „Rowad National plastic Co. Ltd“ (toliau – „Rowad“, Saudo Arabija), „National Industrialisation Company“ (toliau – „Tasnee“, Saudo Arabija) 100 % priklausanti patronuojamoji bendrovė, pirkdamos akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visą įmonės „Clariant Masterbatches“ (Saudo Arabija) Limited (toliau – „CMBSA“, Saudo Arabija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Clariant“ užsiima specializuotų chemijos produktų gamyba ir platinimu pasauliniu lygmeniu,
- „Tasnee“ kuria, valdo, eksploatuoja naftos chemijos bendrovės, chemijos, plastiko, inžinerijos ir metalo projektus ir yra jų savininkė, taip pat teikia pramonės paslaugas pasauliniu lygiu,
- CMBSA užsiima pradinio mišinio gamyba ir platinimu, visų pirma užsakovams iš Arabijos pusiasalio.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas EB susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal EB susijungimų reglamentą ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda COMP/M.7041 – Clariant/Tasnee/JV adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (EB susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 56, 2005 3 5, p. 32 (Komunikatas dėl supaprastintos procedūros).

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla COMP/M.7126 – Hellman & Friedman/Scout24)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka
(Tekstas svarbus EEE)
(2013/C 366/11)

1. 2013 m. gruodžio 9 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Hellman & Friedman Corporate Investors VII, LP“, vienas iš privataus kapitalo fondų, valdomas „Hellman & Friedman LLC“ (tokie fondai kartu su „Hellman & Friedman LLC“ toliau vadinami „H&F“, JAV), pirkdamas akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „Scout 24 Holding GmbH“ (toliau – „Scout 24“, Vokietija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „H&F“: privatūs akcijų fondai, siekiantys investuoti į įmonių ilgalaikį akcinį kapitalą augančiose rinkose,
- „Scout24“: interneto platformos ir elektroninės prekyvietės.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas EB susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal EB susijungimų reglamentą ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda COMP/M.7126 – Hellman & Friedman/Scout24 adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (EB susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 56, 2005 3 5, p. 32 (Komunikatas dėl supaprastintos procedūros).

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla COMP/M.7072 – TF1/Sodexo/STS Evènements JV)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 366/12)

1. 2013 m. gruodžio 9 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „TF1 Entreprises“ (toliau – „TF1“, Prancūzija), priklausanti grupei „Bouygues“ (Prancūzija), ir įmonė „Sodexo Etinbis“ (toliau – „Sodexo“, Prancūzija), priklausanti grupei „Sodexo“ (Prancūzija), pirkdamos neseniai įsteigtos bendros įmonės „STS Evènements SAS“ (toliau – STS, Prancūzija) akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą šios įmonės kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Bouygues“: statyba, nekilnojamojo turto paslaugos, telekomunikacijos ir žiniasklaida,
- „Sodexo“: vietoje teikiamos paslaugos, darbuotojų motyvavimas, paslaugos privatiems asmenims ir namuose,
- STS – už komercinį būsimą muzikos miestelio Segeno saloje eksploatavimą atsakinga bendrovė.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas EB susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal EB susijungimų reglamentą ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda COMP/M.7072 – TF1/Sodexo/STS Evènements JV adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (EB susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 56, 2005 3 5, p. 32 (Komunikatas dėl supaprastintos procedūros).

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla COMP/M.7121 – E.ON Sverige/SEAS-NVE Holding/E.ON Vind Sverige)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 366/13)

1. 2013 m. gruodžio 9 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „E.ON Sverige AB.“ (toliau – „E.ON Sverige“, Švedija), kontroliuojama „E.ON SE and SEAS-NVE Holding A/S“ (toliau – „SEAS-NVE Holding“, Danija), pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „E.ON Vind Sverige AB“ (toliau – „E.ON Vind Sverige“, Švedija), kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- E.ON grupės veikla apima visus elektros ir dujų ir susijusių sektorių tiekimo grandinės lygius,
- „SEAS-NVE A.m.b.a.“ yra Danijos vartotojams priklausanti energijos bendrovė, kurios pagrindinis verslas yra energijos ir ryšių paslaugų teikimas Danijos vartotojams,
- „E.ON Vind Sverige“ gamina ir parduoda vėjo jėgainių parkų pagamintą elektrą, vykdo kitą susijusių veiklą; ji taip pat yra Danijos Lolando salos pietinėje dalyje įsteigto vėjo jėgainių parko RS2 savininkė.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas EB susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal EB susijungimų reglamentą ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda COMP/M.7121 – E.ON Sverige/SEAS-NVE Holding/E.ON Vind Sverige adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (EB susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 56, 2005 3 5, p. 32 (Komunikatas dėl supaprastintos procedūros).

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT